Ն. 5534

1903 ՕԳՈՍՏՈՍ 7 ԲԷՆՃԵԷՆՊԻՀ — 1321 ՃԷՄԱԶԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ 25 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԳԻՆ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՆՈՒՄ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԴՐԱՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղ.-ական

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիւնէ, Շնէ վէ Յիւնէ ամիսէ ղ. 5
Կիւնէ ամիսէ ամբողջ » 3

Իսարէխանէսի Սթանպուլա Պապը Ալի ճամասէոնամէ նուամբրո 20 ձիվէլէկեան մանթասարնա ամբր։ Քեանֆիլի մէվասա հագգընա կազէթանըն ամիսլի վէ մէսելը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվասաը նամիյա ամիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմագ վէ ամբոճ օլունմայան էվրագ իսամէ օլունմայաճագ։

ԳԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ֆրանսական իշար օլունարընա կիրի, Օսմանա իշլեր քամիլէն սոնրան պիր նալ քեպ ելլեմիշ վէ դա նիզամն պէյիլիք վէ քիւչիւք մուհասէաթը սէնամիյէ միւթէզարրուր պրպատա իմիշ։ Պու սէնէ մահասուլաթնի պէրէքէթլի օլմասընա բազմէն, լինամա մուամէլաթա թէսատիւֆ օրանարար. հէր կիւն քիւչիւք իթիասլար իսիրիմէքտէ վէ մուհասէաթը Թիմուրիւլ գազանմագտա ամբր։ Ավորիրը իշ իւզերինամ տիրլեր, զիրա իսկերն քամիլէն տուրկունլըղը՝ տավարտա սէպէպ օլմագտա ամբր։

Միւթէվէֆա Լէոն Բաբանըն մէվճուա գինա վէ նագարընն մուամէլէի թահրիրիսի կէյնն ճուտասա կիւնու իքամլ օլունմշ ամբր։ Նէթիյճէսի մէճճուլ պուլնըյօր. Բաբանըն չանթասընան 280 պին լիրալըգ պիր մէպլաղ զուհուր իթիսիի՝ թէմինէն պէյան օլունը յօր։ Միւէվէզաթա միւգէյէն պիր թամ զուհուր իթմիշ տիր քի, 80,000 լիրա գելմէթինամ օլուա, չիմտիյէ գասար հի գուլանըլմամը ամբր։ Պալէտամէ զիքր օլունան մէպլաղանա Վասիկանըն մէսարիֆաթը սահիյէսի թէսվիյէ օլունանագ ամբր։

Կէչէն բէնզինպիի ագշամասը Ֆրանսասա եէր ալթը լրմէնարքֆիրնամէ եէնի պիր սթէշ զուհուր իթմիշ տիր։ Ալմայ օթասիոնընա 200 քիլիյի հավի օլան պիր գաթար սթէշ ալմշը ամբր։ Պէյիլա գազասան պէրու պու իւլինի վազուսաթ օլուա, օ կիւնիւ ամ եօլնալար ֆէվգէլատամ ամէհէթ սիւլար օլմուշլար ամբր։ Մարպլնօ սթասիոնընա միւվասէլէթինամ, գաթարընն արգասանան գաթը պիր սիւման չրգամագտա իսի. հալ պու քի, եօլճուլարան քիմսէ գազանընն զուհուրինի կէօրէմէթիքլերինէն, գաթար տիկէր պիր սթասիոնա ազիմէթ իթմիշ տիր. հալ պու քի, Ալմատա պիրի գազանընն վազգուրը խապէր վէրմիշ վէ եօլճուլար ֆէվգէլատամ պիր թէլաշ իչինամ գաթարլարան ֆիրար իթմիշլեր տիր։ Եօլճուլար գազի ասպզը տէրհասթը իտէրէք, բարալարընը կէրի ալմագ իչիւն արթըգ պէքլէմէմիշլեր վէ գօրալա ասրընա գելմիշլեր տիր։ Ու ասրատա քիմսէ մէճրուճ օլմայրպ, ամիշ տէրհալ սէօնամիւրիւմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Իսարէի Մախսուսէնին Թամիր իլիւն Թէրսանէի Ամիրէամ պուլնան վարօրլարընը պու տէֆա մունթազամ պիր սուրէթամ թամիրաթլարընն իճրասը իլէ իլէթարիրիմէսի իչիւն լազըմ կէլէնլերէ էմրլեր վերիլմիշ, վէ մէգքիւր Թամիրաթըն իճրասը իչիւն ինչայէ միրիլիվալարընամ սասա. էօսէր բաշանընն Թահթը նէզարէթինամ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ գարարկէր օլտուղը էշիտիլմիշ տիր։ Մէգքիւր իսարէ հիսապաթընն ըույէթ վէ Թէտգիգինէ մէմուր օլուպ, Պահրիյէ նէզարէթի մահասպէճէսի աթուճ. Պէհա պէյ կ. հազրէթլերի իլէ Լիման գօմանանը սասա. Սամի վէ սասա. էօսէր բաշլար հազարաթը, վէ նէզարէթը միւարէլէյհա մուհասէպէ գաբէմի խիւլաֆասընամ իքի զաթամն միրէգքէպ պուլընան գօմիսիօն՝ տիւն տախի իսարէի մախսուսէաթ ազամ իթամիշ իտէրէք, Թէտգիգը հիսապաթ իլէ մէշղուլ օլմուշ ամբր։ Օլապատէքի Թէտգիգաթընն գօմիսիօնճա իքմալ խրիմէք իւզրէ օլտուղը տախի էշիտիլմիշ տիր։ Եինէ մէգքիւր իսարէամ Թէշքիլ խրիմիշ օլան Թեսիրաթ սանտըղընընն պաշանկէճնան պէրի հիսապը գաթի վերմէտիկի կիպի, գայալարը տամունթամամ օլմատըղը իսպար իտիլմիշ օլմասընա մէպնի, մէգքիւր սանտըգ հիսապաթընընն Թէտգիգի իչիւն լազըմ կէլէնլերէ էմր վերիլտիկի իչիտիլմիշ տիր։

—Ռումանիա վէլիհատարընն պիր էրքէքչօճուղը տիւնեայա կէյտիկինտէն ասլայը Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիէն Ռումանիա գրալընա պիր գըթա Թէլէկրաֆ չէքիլտիկինտէն, Ռումանիա գրալը Թարաֆընտան Թէլէքքիւրաթը մախսուսէյի հավի ճէվապնամէ վիրուտ էյլէմիշտիր։

—Էվվէլքի բազար էրթէսի կէճէսի Պալըքէսէրտէ պէյէտիյէ խանընն ալթընտա ալթընտա արապաճը տիւքքեանընան աթէշ զուհուր իտէրէք, 12 տիւքքեան իլէ մէգքիւր խան քեամիլէն եանմշ օլտուղը հալէ պասարըրլմշ ամբր։ Իճրա գրլընան Թահգիգաթտա եանկընընն՝ մէգքիւր խան ալթընտա աէմիրճի Սարգիսին տիւքքեանընամ օճագան սըչրայան պիր աթէշէն օ տիւքքեանա պէթիչիք օլան արապաճը տիւքքեանընամ եօնկալարա սիրայէթ իթմէսինէն իլերի կէլտիկի անլաշըլմշը ամբր։

—Պիր գաչ սէնամէն պէրու Սինօպ սանճաղը տախիլինամ էշգըյալըգ իտէն Օսման վէ Գօճապաշ էօմեր վէ Շախպ իլէ ըէֆիգլերինին տէրտէսթերի իչիւն կէչէն յունվարտա Սինօպ միւթէսարրֆը սասա. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի լիւզումը գասար զապթիյէ էֆրասը իլէ տասիրեյի պէրապէր ալարագ կէրչէ նահիյեսինէ կիթմիշլեր իտի. Օրատա Թէրթիպ վէ Թագսիմ իտիլէն գօլլար իլէ էշգըյալի մէրգումէնին չիտտէթլէ Թագդիպլերինէ պաշանըլմշը, վէ կէր չէ տախիլինամ Քիանֆ մէվգըզնա տօղրու կիթտիքլերի անլաշըլան պիր գըսմ էշգըյանը իզլերի քէմալը էհէմմիյէթլէ պիլթագիպ բէք սարբ պիր մէվգըտա կէճէլէյին պունլարա Թէսատիւֆլէ էշգըյա Թարաֆընտան սիլահ գուլանըլմասը իւզերինէ պիլմուդապէլէ էշգըյալի չերիրէտէն մէրգում Օսման էօլու օլարագ աէրտէսթ իտիլմիշ վէ գար երզընլարընն մանիա վէ կէճէ գարանլըզը ճիհէթի իլէ տիկերլերի գայմշը, վէ իսկէն Թագդիպաթիւզերինէ էշգըյալի մէգքիւրէտէն Գօճապաշ Մէհմէտ վէ Շախպին տախի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզը տէխալէթ իթմէք իսթէմիշ օլտուղլարը կիպի, էշգըյա իլէ չարբըզը իքէն Զէքէրիա պէյ եարալանարագ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ Զէքէրիա պէյին զէվճէսինէ Խագէնէի Մալիյէսէն 100, վէ վալիտէսի իլէ մախտումընա 150ական ղ. մաաշ Թախսիսի, վէ պու խուսուսատա հիւանը խրամէթլերի կէօրիւնէն միւթէվֆանընն պիրատերիհասան պէյ իլէ Կիւրճի Սիւլէյման վէ Հասան աղալարա Իֆթիխար միտալեասը, վէ Ազազատէ Հասան աղայա տախի Հինճի ռիւթպէտէն նիյանը Օսմանի իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուրրըմշը, վէ քէյֆիյէթ՝ Տախիլիյէ նէզարէթինամէն մահալինէ Թէպլեղ պուրրըմշը ամբր։

Էշգըյալի մէրգումէնին ըիֆիգագսընան օլտուղը եօգարրտա պէյան օլունան Գօճապաշ էօմեր իլէ ըէֆիգի Շախպին տախի հարեքեաթընա մէպնի տէխալէթինին գապուլի ճարիզ օլամատըղընան, պունլարընն տա տիկերլերի կիպի չէտիաէն Թաագիպ վէ տէրտէսթերի իլէ հագգլարընտա գանունէն Թէրէթթիւզ իտէճէք միճապաթընն իճրասը լիւզումը՝ մագամը վիլայէթբէնահիէն տախի տէրհալ Սինօպ միւթէսարրֆիլըղընա էմր իտիլմիշ տիր։

—Մէէզունէն Ալէմանիատա պուլընան Ալէմանիանընն Տէրսաատէթ սէֆիրի պարոն Մարշալն ըահաթսըզլըղը Թէմամըյլա կէչմիշ տիր։ Միւշարէէյհ էօնիւմիզաէքի բազար էրթէսի կիւնի չէհրիմիզէ կէլէճէքտիր։

—Միւզէխանէի Հիւմայուն տաբէսինին քիֆայէթսիզլիկինէ մէպնի, սէնայիի նէֆիսէի գատիմէտէն պիր չօգ սասարը աթիգա՝ սանտըգլար իչինէ սագլանմագտա պուլընտըղընան, պունլարըն Թէչհիրի զամնընտա իսավէթէն պիր պինա եարբըմասը լիւզումը. Միւզէխանէի Հիւմայուն միւտիրիյէթինտէն մէրճիինէ արզ ու իշար գելընմըշ ամբր։

—Ատիյէ նէզարէթի ումուրը ինզիպաթիյէսինէ մէմուր սէր գօմիսէր Շէմսի պէյ Պապը Ալի ումուրը ինչիպաթիյէսինէ Թային գելընմըշ ամբր։

—Պիր չօգ քիմսէլերատէն 900 լիրա գասար բարա տօլանարրարգտան սանրա էօտէմիյէ կէլերէք Զաթալ եօլ մահալլէսինէ էվէնտիկի անլաշըլան Բազարքէօյ գազասընտան Ամասալը Մուսթաֆանընն էօտէմիյտէ տէրտէսթ օլունարագ հագգընա Թագդիպաթը գանունէյէ իճրա իտիլմէք իւզրէ մէմէքէթինէ կէօնտէրիլէճէկի խապէր ալընմըշ ամբր։

—Մալիյէ Խազինէսինէ ահտ վէ Օամ. Պանգասընտա մահճուզ պուլունան 7500 լիրա գելմէթինէքի ալթընլարգարընն՝ մէսգիւթաթը Շահանէ իտարէսինէճէ մէճիտիյէ չերէյինէ Թահվիլի վէ եախատ այնէն սարֆընա մէէզունիյէթ վերիլմէսի՝ Խազինէի միւշարէլէյհասան արզ ու իշար գելընմասը յլա, մէգքիւր էլ մըգտար ալթընլարը մէսքիւքքեաթը Շահանէ իտարէսինճէ մէճիտիյէ ղրուշ վէ իքիլիյինէ Թահվիլի խուսուսընա Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլա գարարըյլա պիլիսթիյան իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուրրումը ամբր։

—Վարիտաթը Ռուսումիյէնին Թէզեիտինէ խրտմէթ իտէն հէր տիւրլու խուսուսաթը նազարը Թէֆթիշ վէ մուայենէտէն կէչիրմէք վէ գաչագնընընը մէնի էպապընը Թէհարրի վէ Թէագիզ իթմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէ օլտուղը կիպի, Թաշրարճա տա Թէֆթիշաթ իճրասը գարարլաշըրրըմշը ամբր։

—Ռուսումաթ էմանէթի մէքթուպճրսը աթուճ. Շեվքէթ պէյ իլէ Իզմիրտէ պուլընան միւֆէթթիշ սասա. Հիլմի պէյ հազարաթը Իզմիր, Խաքէնտերուն, Մէրսին վէ Պէյրութ կէօմրիւքլերինին վէ ճէմիյէթը Ռուսումիյէ ազասընտան սասա. Բաղդպ պէյ իլէ Տէրսաատէթ կէօմրիւքլերի միւֆէթթիշի սասա. Նուրի պէյ հազարաթը տախի՝ Սէլանիք վէ միւհագաթը Ռուսումաթընընն Թէֆթիշինէ մէմուր պուլրրըմշլար ամբր։

—Իքինճի օրտուի Հիւմայուն գօմանտանը տէվլ. Արիֆ բաշա հազրէթլերի իլէ օրտուի մէգքիւր ֆէրիգլերինէ սէլամը Շահանէ Թէպլեղ օլունմշ ամբր։

—Իւչինճի օրտուի Հիւմայուն գօմանտանը միւշիր տէվլ. Խալրի բաշա հազրէթլերի իլէ սէյհեար ալայլար գօմանտանը սասա. Միւէյյան բաշա վէ Սէլանիք ատիրի միֆէթթիշ՝ Սէլանիքտէն Մանասթրա կիթմիշլեր տիր։

—Էվրօբասան նէ օլտուղը պէլլիսիղ չիչէլեր իչինամ բարլագ էթիքէթլերէ նէյր ու իլան խրիլէն իլանճալար իչէրիսինամ պազէն սրհհէթ մուղերը օլանլարը պուլընտըղը ճիհէթլէ, պունլար հագգընա սէրիան պիր գարար վերիլերէք, լայրգրյա մուայենէլերինին իճրասը վէ մուղերը օլանլարընն գաթիէն սաթրլմասընընն մէնի իչիւն մէրճիինէ էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Թահսիլը էմվալ նիզամնամէսի մուճիպինճէ, սէնէ իպթիտասընան մայիս նիհայէթինէ գասար սէնէի հալիյէ վէ կէչէն սէնէլերատէն վուգուպուլան Թահսիլաթըն մրգասարրյլա կէլէն սէնէլերէ նիսպէթլէ Թահսիլի լազըմ կէլէն մէպալիղ իչիւն սահիհ վէ թամամ մալիւմաթ ալընմասը վէ իյճապ իտէն Թէտպիրլերէ վագթյլա Թէվէսսիլ օլունմասը իգթիզա իթտիկինտէն, մէպալաղը գապղիմալար զէմանընա ահտ 315 վէ 16 վէ 17 սէնէլերինին հէր այընտա վուգուպուլան Թահսիլաթ՝ այրը այրը մրգասարը վասաթիլերինի վէ հիւքմը նիզամ մուճիպինճէ Թահսիլի լազըմ կէլէն Թագսիթլերին մրգասարընը վէ մէսարիֆը Թահսիլիյէ օլարագ մէգքիւր սէնէլեր միւվազէնէլերի մուճիպինճէ սէնէվի գաչ ղ. սարֆ իտիլտիկինի կէօսթերիր պաղդա, վէ Թէամիլի գասիմի վէճէյէ մահալը մալիւմ միւրեթթէպարընը միւպէյյին պաղդա օլմագ վէ Թէճճիհդաթը Ասքերիյէ վէ սահրէ Թահսիլաթը գարըշարբրմատան սրրի վերկի Թահսիլաթընը կէօսթերմէք իւզրէ էսասը պիր հիսապ ճէվալի տէ Թանզիմիյէ Պապը Ալիյէ կէօնտերիլմէսի՝ պա Թէզքերէի Սամիյէ Մալիյէ նէզարէթինէ իշար գելընմըշ ամբր։

—Անատօլու Օսմանը չրմէնարքֆէր գումբանեասը՝ զախրէ նագլիյաթը իճրէթլերինճէ իճրասը Թասսվուր օլունան Թէնզիլաթը հավի ճէվալի ճիլլուսը Հիւմայունա Թէսատիւֆ իտէն օգոստ.ըն 19ընճը կիւնիւ նէյր իտէճէք ամբր։

—Դաթլ ճիւրմինտէն տօլայը քիւրէք ճէզասընա մահքիմմէն Պօտրումա մահպուս պուլընան Եօրկ՝ ավքը ալիյէ մազհար օլմուշ ամբր։

—Բարչա բարչա իֆրազ օլունմագ իւզրէ 10-20000 արշընա գասար սաթլան արագիտէն 420000 արշընատան զիյասէ օլան արագիտէն տախի 400 արշընատան պաչդա հէր 100 արշընա 2 արշըն զամմ իլէ մէքթէպ արսասը ալընմասընընն ուսուլ իթթիխաղը էմր ու ֆէրմանը Բատիշահիատէն օլտուղը՝ Շէհր Էմանէթինէն լազըմ կէլէնլերէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Համա ճիհէթլերինամ պիր միւատէթտէն պէրու պիր Թագըմ էշգըյա իլէ էօթէտէ պէրուտէ տօլաշըպ չէգավէթ ճիւրաթ իտէն Համալը Հասան, չավուշ Ահմէտ, Ճինտի Մուսթաֆա, էլգաթ Սապաղ, Խալիտ, Էշշամնամ չախալարընԴարայա մահալլէսինամ պիր խանէտէ կիղլենիքլերի տուլալարագ, բօլիս վէ ժանտարմալար մէրգումարա Թէսատիւֆլէ, վուգու պուլան միւսատէմէտ Հասան վէլեար Ահմէտ չավուշ եարալանարընը հալտէ ճիւմլեսի ամ ԹուԹուլմըշլար ամբր։

—Պուլկար տաղը մատէնի մուհասէպէճիսի Սալիհ էֆ.ենն իրթիքապընտան տօլայը իչէն էլ չէքտիրիլերէք, վաղիֆէսինին վէքեալէթէն պաշ քեաթիպ Քերովբէ էֆ.յէ էյֆա իթտիրիլմէսի իչար օլունմըշ ամբր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Խառն ժողով տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահթընտա ագագ իճթիմա խառա, Կրօն. ժողովական Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս վէ Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ Սրբազան Աբքեպ.լար իլէ ձէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան վէ Սեթեան վէ Սանտալճեան Աւագ քահանայլար, վէ Բաղ. ժողովական Նորատունկեան աթուճ. Գաբրիել, Խրաբրեան աթուճ. Գրիգոր, Եուսուֆեան սասա. Տիգրան, Տեր-Ներսէսեան սասա. Տիգրան էֆ.լեր հազարաթը իլէ Սեթեան իղզ. Միհրան վէ Տէմիրճիպաշեան իղզ. Սեպուհ էֆ.լեր հազրը պուլընմըշլար ամբր։

Խառն ժողով պիր Թագըմ «յարբարական» մէսելէլերէ իշթիղալ իթթիքանէն սասա, աթիտէքի գարարլարը ասխի վերմիշ տիր.

1.—Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, Տէրսաատէթտէ պուլընան Եպիսկոպոսլարընն՝ Մայր Աթոռ իլէ Բուսիա էրմէնի քիլիսէլերի վէ վանքլարը վէ տիկէր մուէսսէսաթը խայրիյէ էմրաք ու ագարաթը վէ բուհանի մէքթէպլէր մէսելէլերի իչիւն պիր իսթիչարէ իճրասընա արզու պէյան իթթիքլերինամէն՝ էվվէլքի կիւն քէնամ ըիյասէթի Թահթընտա Բաթրիգխանէաթ ագագ իճթիմա իթթիքլերինի վէ պու մէսելէլերի պիլճիմէ Թէֆերրուաթը իլէ վէ ճիտամէն նազարը տիգգաթա ալարագ պագը Թէշպիւսաթի իճրասընը Թէնսիպ էյլէմիշ էն ալէյհ իսիլէն Թերթիպաթ իլէ վերիլէն գարարլարընն «բանաճեւ»ինի հեյլեթը մէճլիսէ Թագտիմ էյլեմիշ տիր։ Խառն ժողով՝ գարարլաշըրըլան Թէշպիւսաթ հագգընտա Թէմամըյլա պէյանը մէճմունիյէթ իթմիշ վէ պու Թէշպիւսաթընն սէմերէտար օլմասը իչիւն լեհլիհանճ քէնտի Թարաֆընտան իճրան մուավենէթ իթմէկէ քէնտիյի մէճպուր սատ էյլեմիշ տիր։

2.—Խառն ժողով՝ Երուսաղէմ միւթէալլիգ մէսաիլը մուխթէլիֆէյի նազարը տիգգաթա ալմըշ վէ ուղուն իսթիչարէլերէ պուլունարագ միւհիմմ Թէպիրլերը իթթիխազ էյլեմիշ տիր։

3.—Սրբազան Կաթողիկոս պիր կոնդակ կէօնտէրմիշ օլմաղա, պու կոնդակ՝ լիհէիլ մալիւմաթ մէճլիսէ Թէպլեղ օլունմըշ իտի։ Սրբազան Կաթողիկոս՝ մէգքիւր կոնդակտա, էշմիածինին Թէէսիսինէ միւսատքի 1600ինճի սէնէսի միւնասէպէթիլէ իճրա օլունան զիյնէթլեր իչիւն պէյանը Թէշէքքիւր իթմիշ վէ տուալար օգուտմուշ ամբր։

4.—Էրզրում վէ Երզնկատա Կրօն. վէ Բաղ. ժողովլարընն ինթիխապաթը իճրա օլունարագ բաբօրթօլարը կէօնտերիլմիշ օլմազլա, տիւնքի Խառն ժողով՝ ինթիխապաթը մէգքիւրէնին մէշրուտիյէթինի միւահէտէ խառագ Թաստիգ էյլեմիշ տիր։

Ս. Երուսաղէմ ումումը իտարէսի հագգընտա տիւնքի Խառն ժողովատա պիր իսթիչարէ իճրա օլունմըշ ամբր, զիրա Լուսարարապետ ինթիխապը մէսելէսի նէթիյէսի օլարագ մէճլիսին մասասը իւզերինամէ պիր Թագըմ մուհարրերաթ վէ Թէլէկրաֆիլար պուլունըյօր իսի։ Հէյէթը մէճլիսին էքսերիյէթի՝ պասխուսուս Երէցեան Տ. Գէորգ Եպիսկ.ըն ախիրէն վագը օլան Թալէպի իւզրէ Բաթրիգխանէաթէն չէքիլէն Թէլէկրաֆլար հագգընտա պէյանը էֆքէար իթմիշլեր տիր։ Կրօն. ժողով Ատենապետի Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան իլէ Նորատունկեան աթուճ. Գաբրիել էֆ. հազրէթլերի՝ մուհասէպէ Թալէպ իսէն ֆիրգատան մէվրուտ էվրագ հագգընտա իթթիխ մալիւմաթ իտէրէք, էֆքէար ու միւշահէտաթլարընը իյզահ իթմիշլեր տիր։ Մէճլիսին էքսերիյէթի՝ վարչութիւնըն պու իքի պալրճա ազալարընն էֆքէարընա մուվաֆֆագաթ իտէրէք, Լուսարարապետին սապզգ մէմուրիյէթի զէմանընտաքի իթհամաթ հագգընտա պիր Թագգիգաթ իճրա իթմէկէ վէ լէհլիհանճ միւթէշէքքի Միաբանլարտան պազրլարընը Տէրսաատէթէ տավէթ իտէրէք շիֆահէն անկերտէն իյզահաթ այմագ գարար վերմիշ տիր։ Քէզալիք վերիլէն գարար մուճիպինճէ, Ս. Երուսաղէմ Թահրիրէն միւրաճաաթ օլունարագ, Ս. Երուսաղէմ վանքընն օն սէնէլիք հիսապլարը տերկհա հազրլանըպ Թէտգիգ ու Թագտիմ օլունմասը Թալէպ օլունաճագ ամբր։

* * *

Խառն ժողովն տիւնքի իճթիմաընտա վերիլէն գարար մուճիպինճէ Ելեւմտից Տեսուչ Տ. Ղեւոնդ Վ. Մագասուտեան իլէ Սանասարեան Յակոբ, Ահճիմեան Սարգիս վէ Դաւիթ Վ.լերին Տէրսաատէթէ կէօնտերիլմէսի իչիւն Երուսաղէմ Բաթրիգի հազրէթլերինէ Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

Պիլէճիք Առաջնորդը կէօմրիւքճեան Գեր. Տ. Մովսէս Սրբազան տիւն Խառն ժողովա կիտերէք, կէլճէք բազար էրթէսի կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէկի հասէպիյէ ըէսմը վէտալը իյֆա իթմիշ տիր։ Պիլէճիք մէքթէպէնին միճէտատէն ինչասընա ըուխսաթ վէ միւսաատէյի միւպէյյին Իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուրրուլա Բաթրիգխանէյէ Թէպլիղ պուրրուլարգտա, տէրհալ Պիլէճիկէ իրսալ իտիլճէկէ՝ Խառն ժողովատա Տ. Մովսէս Եպիսկոպոսա պէյան օլունմըշ ամբր։

Գառնիկ Հայիհան եւ Տիկին ու պարագաներն դառն վշտով կը ծանուցանեն իրենց զաւկին

ՍՏԵՓԱՆ Դ. ՀԱՅԿԵԱՆԻ

ցաւալի մահն՝ որ տեղի ունեցաւ երէկ գիշեր, յետ կարճատեւ հիւանդութեան։

Յուղարկաւորութիւնն պիտի կատարուի վաղն՝ ուրբաթ, ժամ 7ին Խասգիւղի Ս. Սարգիսեանց Եկեղեցւոյ մէջ, ուր փոխադրուած է հանգուցեալն։

7 օգոստ. 1903

Խասգիւղ-Հալեպ-Օղլու.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Նիւ-Եորգ 19 օգոստ.—Թէէմին օլընտըղընա կէօրէ, Միւճթէմէի Ամերիգա ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Ռուզվէլթ սիյասէտա Թարաֆտարլըգ իթթիկինէն, Նուվէլ-Օրլեան էյալէթի ճիւմհուրի ֆըրգասը սէրքէրեալերի՝ պու քերրէ միւշարէլէյհ ըէիս Ռուզվէլթ ալէյհինամ էշատա պիր մուգավէմէթ թէշքիլ իթմիշլեր տիր։ Ռէիսը միւշարէլէյհ ալէյհինամ հէնուզ պիր նամզէտ իրամ օլընմամըշ ամբր։

Զէլիք «Թրըսթը»՝ պու քերրէ Բիցպուրկ նահիյէսինին տիկէր պէս նահիյէսինամ մամուլաթը Թաթիլ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Գուղտայ ֆիյաթը եիւքսէլմէսինամ տէվամ իտիյօր։ Բիացա գաբանարգտա, ֆիյաթ 81.75ամ պուլունըյօր իսի։

Բօմա 19 օգոստ.— Բաբա՝ Ֆրանսասընն Վատիկան նէզարինամէքի սէֆիրի Մ. Նիզար իլէ ուղուն պիր միւքալէմէամ պուլունմըշ վէ Ֆրանսա իչիւն անսամիմ ըզնարը Թէվէճճիհ էյլեմիշ տիր։

ՈՒՄՈՒՄԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱ

ԷՎՐՕԲԱ
ՎԷ ՄԻԻՆԹԷՀԱԻ ՇԱՐԳ

Մեվճուա մէսալիլ հագգընաա պաղը միւթալէաթ

Բօլիթիգանքն՝ վասի պիր տաիրէ տասխիլինատ ճէվէլան եթտիկի պիր զէմանտա եռայօրըզ։

Ինկիլթէրա՝ պիւտժէսինի թանգիմ եթտիկի սըրատա՝ Հինտիսթան հուտուտը, ճէնուպի Ափրիգա, եսխատ Հինտ Ոկկիանոսը իշէրինի հիսապ եթմէք մէճպուրիյէթինատ պուլընը-յօր։

Բուսիանքն Էվրօբա գրթասընտաքի մէսլէքի՝ Վասաթի Ասիա վէ Միւնթէհան Շարգտա թատգիպ էյլեատիկի էմէլէր իլէ իրթիպաթտան արի տէյիլ տիր։

Ալէմանիա վէ Ֆրանսա՝ Էվրօբա մէսայիլի իլէ իշթիրալ էյլեատքէրի սըրատա՝ պիրի Զինատքի մէնաֆի միւվազէնէսինի, տիկէրի իսէ՝ Զին միւվազէնէսինէ իլավէթէն՝ պիր ատ Շըմալի Ափրիգա միւվազէնէսինի տուշինմէք մէճպուրիյէթինատ տիր։

Մայիր Էվրօբա տէվլէթլերի տէ՝ վէլէվ պունլարընն տերէճէսինատ օլմատա պիւէ՝ Էվրօբա գրթասը խարիճինատքի ումուրը նազարը տիգգաթա ալմաղա մէճպուր պուլընը-յօրլար, զիրա պիր գրսմընն պիֆիկլ մէնֆաաթլարը (եանի միւսթէմլիքատթը) վար տըր. տիկէր գրսմընն տա՝ իշէրին կիտիշինի հիսապ իտեպիլմէք իչուն, Էվրօբա գրթասը խարիճինատ նէ՞լեր եաբըլաբղընը, վէ նէ՞ էմէլլեր պէլէնտիկինի կէօզ էօնիւնատ պուլընտըրմալարը լազըմ կէլիյօր։

Պազդա վէսիլէլեր իլէ իյդա եթտիկիմիզ վէճէկլէ՝ էմբէրիալիզմ բօլիքիգասընն Միւճթէմէատ Ամէրիգայա սերայէթ եթմէսի, վէ՝ պէօյիւք պիր թէրագգէյա մազհար օլան ճաբանիանն ֆէնտիսինի Զինին միւրեպպէ վէ եա վարիսի ատատ էյլէմէսի՝ խարիճատ պուլունան ունսուրլարն Էվրօբա միւվազէնէսի իւզերինէ թէէսերի կէօրիլմիսինի մուճիպ տիր։ Պիր թարաֆտան Բուսիա-Ֆրանսա, վէ տիկէր թարաֆտան տա՝ Ալէմանիա-Ասթրիա-Իթալիատան միւթէշէքքիլ պուլունան էվրօբա միւվազէնէսինին՝ Միւնթէհան Շարգտա պիր մուգապիլի վար տըր։ Միւսթէմլիքատթ մէնֆաաթլարը էօյլէ եէքտիկէրինէ գարըշըգ պիր հալ տլմըշ քի՝ տէվլէթլերին Էվրօբա իշէրինէ ատա ֆալիյէթինի միւսթէմլիքատթ իշէրինին թէէսիրինտէն արի տատ էյլէմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Իյթէ պու սէպէպէ մէպնի՝ չու ատն զէմանլարատա Էվրօբանքն բահաթ ու ատայիչինէ մուղայիր ահվալի թագպիհ իտէն Էվրօբա էֆքարը ումումիյէտ՝ իշէրին կիտիշինի մուհաքէմ եթտիկի սըրատա եալընը Էվրօբա բօլիթիգասընը տիւշինմէքլէ գալմայըպ, Միւնթէհան Շարգ իշլերիյլէ ատ բէք զիյատ եշթիղալ եթմիչ տիր։

Էվրօբա բօլիթիգասընքն հալը հազրը գապինէթօլարճա բէք ճիատիյէթլէ նազարը տիգգաթա ալընը-ղը ինքեար օլունամադ։

Ֆագաթ Էվրօբա իշէրի՝ եալընը-ղ պաշընա գալմայօր։ Պիր ատ Միւնթէհան Շարգտա ճաբանիա վէ Բուսիա իսթիլաֆը վար տըր քի, պաղը կազէթալար՝ մուհարեպէտ գարար գըլաճաղընը մուսիրրանէ պէյան էյլէյօրլար։

Ճաբանիա վէ Բուսիա իսթիլաֆը ատէմէք՝ ասըլ մանէասը յլա, Ինկիլթէրա վէ Բուսիա ըէգապէթի ատէմէք տիր։ Զիրա՝ Միւնթէհան Շարգ միւվազէնէսի՝ Ինկիլթէրա-ճաբանիա իթթիֆագը իւզերինէ միւէսսէս տիր։ Ճաբանիայա՝ Բուսիա բօլիթիգասընը էմէլլերինէ գարշը կէլէրէք, պինէպօ քէնտիսի վասի էմէլլեր իլերի սիւրմէք ճէսարէթինի վերէն խուսուս՝ հիչ շիւպհէ եթմէմէլի տիր քի, քէնտի գուվվէթիյլէ օյան իթիմատընտան զիյատ, Ինկիլթէրա իթթիֆագընը վիճուտի տիր։ Զինքի՝ պաշդա վէսիլէլեր իլէ եազաղըմզ վէճէյլէ, Ինկիլթէրա-ճաբանիա իթթիֆագը՝ սըրքի թէատաքիի պիր իթթիֆագ օյմայըպ, պաղը չէրաթթ տաիրէսինատ՝ թէճավուզի պիր իթթիֆագ սրֆաթընը տա հաիզ տիր։

Տիկէր թարաֆտան Էվրօբա բօլիթիգա ալէմինի իշղալ իտէն վէսաիտէ տախի՝ Ինկիլթէրանքն մէսլէքինին միւհիմմ պիր թէէսիրի հաիզ պուլընընդը կէօրիյօրզ։ Զիրա՝ Ինկիլթէրանքն բօլիթիգասը՝ Բուսիա նուֆուզընը միւշքիլ պիր մէվգէյա կիրիֆթար եթմէքատ, վէ օնրն եէրինէ Ինկիլիզ նուֆուզընը թահքիմ եթմէկէ միւսաիտ պուլունմադտա տըր։

Հէր նէ գատտար սուրէթը զահիրէտէ կէօրիւնիյօրտա տա՝ պու հալին նէթիյճէսի՝ Ինկիլթէրա վէ Բուսիա բօլիթիգալարընը էլէվմ իքի նօգթատա եէքտիկէրի գարշըսընտա պուլընմասը տըր քի՝ պու նօգթալարատան պիրի Էվրօբա բօլիթիգասը, տիկէրի տէ՝ Միւնթէհան Շարգ տըր։

Ֆագաթ պու իշէրին՝ իքսինտէ տէ ըէսմէն Ինկիլթէրայը կէօրմէյօրզ։

Էվրօբա իշէրինտէ՝ Լօնտրա գապինէթօսը ըէսմէն հիչ պիր ֆալիյէթ իպրաղ իթմէմէքտէ տիր։

Բօլիթիգանքն ըէսմի գըսմընտա՝ մէզքիւր գապինէթօ Բուսիա իլէ թէմամըյլա հէմֆիքքտար պուլընը-յօր։

Զինքի ըէսմէն սէօյլէնէն սէօզ՝ հալը հազրը էասը օյան ահանամէլէրին մուհաֆազատ ահքեամընատան իպարէթ տիր։

Իսթիլաֆ իքի տէվլէթին բօլիթիգալարընը իպարէսինատ տէյիլ, ըուհընատա տըր։

Զինքի՝ Սէն-Բէթէրսպուրկ գապինէթօսը Էվրօբա բօլիթիգասը գայիլելերինի բօլիթիգաճա սէրպէսթիի բա բօլիթիգասընը տիւշինմէքլէ գալմայըպ, Միւնթէհան Շարգ իշլերիյլէ ատ բէք զիյատ եշթիղալ եթմիչ տիր։

Էվրօբա բօլիթիգասընքն հալը հազրը գապինէթօլարճա բէք ճիատիյէթլէ նազարը տիգգաթա ալընը-ղը ինքեար օլունամադ։

Ֆագաթ Էվրօբա իշէրի՝ եալընը-ղ պաշընա գալմայօր։ Պիր ատ Միւնթէհան Շարգտա ճաբանիա վէ Բուսիա իսթիլաֆը վար տըր քի, պաղը կազէթալար՝ մուհարեպէտ գարար գըլաճաղընը մուսիրրանէ պէյան էյլէյօրլար։

Ճաբանիա վէ Բուսիա իսթիլաֆը ատէմէք՝ ասըլ մանէասը յլա, Ինկիլթէրա վէ Բուսիա ըէգապէթի ատէմէք տիր։ Զիրա՝ Միւնթէհան Շարգ միւվազէնէսի՝ Ինկիլթէրա-ճաբանիա իթթիֆագը իւզերինէ միւէսսէս տիր։ Ճաբանիայա՝ Բուսիա բօլիթիգասընը էմէլլերինէ գարշը կէլէրէք, պինէպօ քէնտիսի վասի էմէլլեր իլերի սիւրմէք ճէսարէթինի վերէն խուսուս՝ հիչ շիւպհէ եթմէմէլի տիր քի, քէնտի գուվվէթիյլէ օյան իթիմատընտան զիյատ, Ինկիլթէրա իթթիֆագընը վիճուտի տիր։ Զինքի՝ պաշդա վէսիլէլեր իլէ եազաղըմզ վէճէյլէ, Ինկիլթէրա-ճաբանիա իթթիֆագը՝ սըրքի թէատաքիի պիր իթթիֆագ օյմայըպ, պաղը չէրաթթ տաիրէսինատ՝ թէճավուզի պիր իթթիֆագ սրֆաթընը տա հաիզ տիր։

Էվրօբատա տա Ասթրիանքն բօլիթիգասը — պունատան ֆարգը պիր զէմանտ օյարագ — այնը հալատ տիր։

Ասթրիա՝ Ինկիլթէրրատան բէք զիյատ ալէճատտար օյարը իշլերատ, սուլհն խաթրը իչուն զալէթ ինթիյատ վէ եթիտալ իլէ հարեքէթ մէճպուր օյմատտա տըր։ Ցեվիէթը միւշարէլէյհա՝ Բուսիա իլէ պունատան ալթը սէնէ էվվլ ագա եթտիկի սուրէթը իթթիլաֆիյէնին մուհաֆազատ ահքեամը իչուն հիչ պիր ֆէտաքարլըզը տիրկը եթմէտի։ Էվրօբա՝ Ասթրիանքն պու իթթիալէրվերիկինէ գարշը մինդեթարլըգ կէօսթէրմէմէտ տիր։ Ֆագաթ՝ շիմատ արզու իտիլէն մագսէտը ինգիպաթբէրվերատէնին էէնի թէտպիրլերէ միւհիճատ պուլընտըզը կէօրիւլյօր։

Էկէր թէչէքքիրէ չայան պիր ճիհէթ վարսա՝ օ տա՝ ալէգատտար գապինէթօլարտան հէր պիրինին՝ իշլերին չիտտէթ ու վէխամէթինի սօն տերէճէյէ վարտըրմամագլըղա չալըշմալարը տըր։

Միւնթէհան Շարգտա՝ ճաբանիա իլէ Բուսիանքն եէքտիկէրինէ գարշը իլանը հարպ իտէճէքլերի հէր 24 սաաթտա պիր՝ կազէթալարտա եաղրլմասընա բաղվն՝ տէվամ իթթիկինի կէօրիյօրզը։ Վազգա ըէգապէթ տէ ատէվամ իտիյօր. չիւնքի՝ պիր թարաֆտա ճաբանիա կիպի կէնճ, վէ քէպզ իթթիկի գուվվէթ վէ եէհմամիյէթէն ատալը սէնէ էվվլ ագա եթտիկի սուրէթը իթթիլաֆիյէնին մուհաֆազատի ահքեամը իչուն հիչ պիր ֆէտաքարլըզը տիրկը եթմէտի, տիկէր ճիհէթ տէ՝ բօլիթիգասընտա զայէթ սէ-պաթը պիր Բուսիա պուլընմագտատտըր։

Ասըլ ալէգատտար օյան Զին տէվլէթինին՝ ըէյնին տիյէթէպիլէճէք հիչ պիր ֆաալիյէթի կէօրիւլմէյօր։

Միւնթէհան Շարգ բօլիթիգասընքն միւէսսիսլէրինատէն օյան Ինկիլթէրա իսէ՝ օ հէվալետ հաիզ պուլընտըզը ազիմ մէնֆաաթլարը թէատիւֆին հիւքմի ալթընտա պրագամադ։

Նու կիպի ահվալ արասընտա՝ ըէգապէթին (քի սիլահ իթթիմալ եթմէքտիրին զալէպէլերէ մազհար օլմադ զայրեթի տիմէք տիր) տէվամը զարուրի տիր։ Օ ըէգապէթ բօլիթիգասընքն՝ պիր կիւն մուհարեպէտ գարար գըլմասը ալէպը իհթիմալաթտան տըր։ Ֆագաթ օ կիւնեւն չու չիմտիքի զէման օյմասընտան իհթիրազ իտիլմէսինատէն ատալայը եեեէ միւթէչէքքիւր օյմալը յըզ։

Պիր զէման վար իսի քի, Բուսիանքն Վասաթի Ասիա վէ եա Միւնթէհան Շարգ բօլիթիգասընտաֆատլեյէթինէ չիտտէթ վերիլտի, չըմէնտըքիր վէ էմնալի ինչատքն խիթտմինա վապէսթէ ատտ օյունը-ը իտի։ Շիմտի օ եօլտա զանն ու իատտալար իթթիպարատան տիւշմիչ տիր։ Եարըմագտա օյան խաթթալարքն պէօյիւք գրսմը խթեամ պուլուտ. հալ պու քի, Բուսիա՝ Լօնտրա գապինէթօսընա, Զինէ վէ եաճատ ճաբանիայա գարշը իլանը հարպ եթմէյօր։ Էկէր Բուսիանքն Միւնթէհան Շարգ բօլիթիգասընտա կիզլի մագսէտլեր վարսա, օ մագսէտլերին կապէթալարքն քէչֆի կիպի օյմայըպ, տահա տերին պուլունտրգալարքն իթթիրաֆ էյլէմէք զարուրի տիր։

Էվրօբա իշէրինէ կէլինճէ, Զար հազրեթլերինին՝ Բօսայա իճրա իտէճէկի սէյահաթ միւնասէպեթիյլէ, Վէնենայա օղրայըպ Ասթրիա իմբէրաթօրը հազրեթլերինի բէսմէն զիյարեթէ գարար վերմէսի՝ է՞ն խայրը էմարէլերտէն ատտ էյլէմէկէ չայան տըր։

Մալիմ տիր քի, սուլհ ու ասայիշին պագասընքն թէէմինի իշուն է՞ն գուվվէթլի էասա՝ Ասթրիա իլէ Բուսիա արասընտա ագտ օյունան իթթիլաֆ օյմուշ իտի։

Պու իթթիլաֆ՝ սօն ալթը սէնէ գարքընտա — զուհուր իտէն կէօնակէօն միւշքիլաթա բաղմէն — ինգիպաթա մուղայիր մէյլլերի թութմըշ, վէ ասայիշին պօզուլմասընա հաիլ օյարագ մէն էյլէմիշ տիր։

Օլապիլիր քի, շիմտի վուգուաթ՝ օ իթթիլաֆքն էասընը պիր գաթ տահա գուվվէթլենտիրմէկէ լիւզում կէօսթէրսին։

Սուլհը մուհաֆազա իթմէք ազմինատ կէրէք Լա Հէյ գօնֆէրանսընքն տավէթէսի օյան Զար հազրեթլերի վէ կէրէք հայաթընը միւսալէմէթ իշինատ իքմալ իթմէք արզու իթթիկինի բէք չօգ քէրրէ պէյան էյլէյէն Ասթրիա իմբէրաթօրը հազրեթլերի՝ գաթիյէն սապէթ գատտմ տիրլեր։

Պու հալտէ՝ Վիէննա միւլագաթքնատա՝ պու մազսէտի թէէմին էյլէյճէք թէատապիր ու թէֆեերուաթքն թահթը գարարա ալընճաղընը կազէթալար զանն էյլէյօրլար։

Մեզքիւր միւլագաթ էսնասընտա՝ հալը հազրընն հէր ճիհէթի թէատգրգ օլընճաղընտան, սուլհբէրվերանքն էմէլինէ մուվֆքգ գարարլար իթթիխազ իտիլեէկի խուսուսընտաքի իւմիտլեր բէք գուվվէթլի տիր։

Աւաճրիա վէ Բուսիա՝ սուլհ ու միւսալէմէթի ճիատէն իլթիզամ իթթիքճէ՝ մէսայիի վագրալարընքն սէմերելերինէ Էվրօբա էմնիյէթ կէօսթէրէպիլիր։

Զինքի՝ քէնտի տայիրէի իգթիտարլարը տախիլինատ նիչէ թէատապիրը միանասիպէ մէվճուա տըր։

Գ. Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՔ ԽՍՐԻԱԾԻՑ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բուսիանքն Բարիզ սէֆիրի՝ Բուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասընքն պիր մէքթուպընը էվվէլքի սալը կիւնի Բարիզ պէլէճիյէ ըէիսինէ թէսլիմ իթմիչ տիր։ Պունատա միւշարէլէյհիւմա՝ Բարիզին եերալթընտաքի տէմիրեօլ գազասընտան տօլայը պէյանը թատգիյէթ իթմիչլեր տիր։

———

Օրպիա գրալը Պիրինճի Բէթարքն պիրատէրի Սըրպ օրատուսընա ումումի գօմանտան նապ օլունտըզընա տատիր Պէկրատտա զուհուր իտէն հավասիս ըէտտ ու ճէրհ օլունը-յօր։

———

Բարիզատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, «Սիւֆրէն» զըրհլըսընա թէճրիպէ իչուն թօր էնտանթ օլունտըզը էսնատէ, մեզքիւր զըրհլը՝ իքի կիւլէյէ մուգավվէմէթ իթմիչ վէ սօնրա սուհուլեթլէ մանօվրալար իճրա էյլէմիչ տիր։

———

Բիվայեթ կէօրէ, ժէնէրալ Վուտուն՝ ժէնէրալ Ֆօր Պիկէնին եերինէ Բարիզէ ասքերի գօմանտան նապ օլունաճագ վէ ժէնէրալ Ֆօր Պիկէ տէ հոկտ. 19տա թեգաիւտ իտիլճէք տիր։

———

Ուաշինկթօնատան Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Գօլամպիա ճիւմհուրիյէթի Բարլամէնթօսը՝ Բանամա գանալընքն եէնի վէ թատտիլ օլունմըշ մուգավէլէնամէսի իչուն միւզաքերաթ իճրա եթմէկէ մէեզունիյէթ վերմիչ տիր։

———

Բարիզատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, բէիսը միւքելա Մ. Գօմպ իլէ տիկէր տէօրթ միւքելա՝ էյալաթ մէճլիսը ումումիյէրինէ եէնիտէն բէիս ինթիխապ օլունմըշլար տըր։

———

Պէլկրատտաքի սօն վուգուաթա իշթիրաք եթմէմիչ օյան զապթաթընը՝ գրալա պիր մուխթիրէ թաքտիմ իտէճէքլերի չայիասը բէատ ու ճէրհ օլունը-յօր։ Գրալ Ալէքսանդր Թարաֆընտան Թատգիմ օլընան զապթաթ՝ քէնտի բիրթպէ վէ մէմբրիյէթլերինտէ իպգա օլունմըշլարտըր։

———

Նիւ-Եօրգատան Լօնտրայա վարիս օյան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, եէնի բամպուգ մահսուլը՝ կէնէ պէճճէկինին վերտիկի խասարաթ եիւզինատէն չօղալմըշ տըր։

———

Բուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը՝ ասքերի մանօվրալարա հազրը պուլունմագ իւզրէ, Բագրատ ազիմէթ եթմիշլեր տիր։

———

Ֆրանսա պահրիյէ նազրը՝ հարպ սէֆինէլերինի վաֆիզ եթմէքատէթինի գալսրմըշ տըր։

———

Մուճթէմէտ Ամերիգանքն ճրճիա էյալէթինատ պիր պէյ ի՛ պիր սիյահ՝ ճէպրէն պիր պէյ գատընքն ըրզընա կէչմիչ օլընընրընտան, խաղ թօրանըզ, գա պէյազա սիյահը տէհշէթլի իշքնճէլերլէ թէլէֆ եթմիչ տիր։

———

ԻՒՄՊԷՐԻԼԷՐԻՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ իմպէրէրին պէշինճի մուհաքէմէսի վուգու պուլմուշ տըր։ Սամիսն մահալի խընճախընճ տօլու իտի։ Տիկէր շահիտլերին խթիմատընա պաշանմըշ տըր։

Մ. Հօֆկառ (էհլի խըպրէ).— Բօմէնին եազըսը՝ Գրօֆօրտարընն եազըսընա պէնզէմէկ վէ օ իսգա թագլիա օլընամըշ տըր։

Մատամ Բօտիէռ.— 41000 ֆր. էօտիւնճ վերտիմ, 2200 ֆր. քեար վատ օլընմըշ իտի։

Բարիզատ սիկուրթա ատլաղը Մ. Կրանիքթատէն.— Թէպլիւգթըմատան պիրինին էվրագը միլանընտա իմպէրէրին իսգաստըյա 1 միլեօն ֆր.ըզգ պիր սէնէտ պուլուտ. պիր տերէճէյէ գատտար էմին օյմատրըմա բաղմէն, Մատատ իմպէրին զալիպ կէլէճէկինի վէ էկէր սերպէսթ պրագելըրատա պիւմիտի զօրքարընը էօտիյէճէյինի զանն իտէրիմ։ (Ուզուն գահգահալար)։

Մ. Լապօռի.— Կէօրիյօրսընըզ քի պու չահիտ նէ գատտար էմին տիր։

Բուպէտ սիկուրթա ատէնթի օլուպ, 20000 ֆր. էօտիւնճ վերէն Մ. Գաթօ.— Իմպէրէրի կէօրմէմիշիմ, էլէ կէչիրիյէճէք միրատատան 100տ 50 վատ օլընմըշ իտի։

Բարիզատ ֆարզճի Մ. Տըգաղ.— Մ. Լանկլուա վատրթասը յա 1 միլեօն 200,000 ֆր. վերտիմ, ֆիմի տանճագ 800,000 ֆր.ը ալապիմիշի, օնը տա թէհատուերլէ ալմըշմ տըր։

Միւհէնտիս Մ. Շօֆման.—1 միլեօն ֆր. վերմիշիմ, իմպէրէրէ, խուսուսը՝ գրալա պիր մուխթիրէ թաքտիմ իտէճէքլերի չայիասը բէատ ու ճէրհ օլունը-յօր։ Գրալ Ալէքսանդր Թարաֆընտան Թատգիմ օլընան զապթաթ՝ քէնտի բիրթպէ վէ մէմբրիյէթլերինտէ իպգա օլունմըշլարտըր։

———

Նիւ-Եօրգատան Լօնտրայա վարիս օյան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, եէնի բամպուգ մահսուլը՝ կէնէ պէճճէկինին վերտիկի խասարաթ եիւզինատէն չօղալմըշ տըր։

———

Բուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը՝ ասքերի մանօվրալարա հազրը պուլունմագ իւզրէ, Բագրատ ազիմէթ եթմիշլեր տիր։

———

Ֆրանսա պահրիյէ նազրը՝ հարպ սէֆինէլերինի վաֆիզ եթմէքատէթինի գալսրմըշ տըր։

———

Մուճթէմէտ Ամերիգանքն ճրճիա էյալէթինատ պիր պէյ ի՛ պիր սիյահ՝ ճէպրէն պիր պէյ գատընքն ըրզընա կէչմիչ օլընընրընտան, խաղ թօրանըզ, գա պէյազա սիյահը տէհշէթլի իշքնճէլերլէ թէլէֆ եթմիչ տիր։

———

ԻՒՄՊԷՐԻԼԷՐԻՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ իմպէրէրին պէշինճի մուհաքէմէսի վուգու պուլմուշ տըր։ Սամիսն մահալի խընճախընճ տօլու իտի։ Տիկէր շահիտլերին խթիմատընա պաշանմըշ տըր։

Մ. Հօֆկառ (էհլի խըպրէ).— Բօմէնին եազըսը՝ Գրօֆօրտարընն եազըսընա պէնզէմէկ վէ օ իսգա թագլիա օլընամըշ տըր։

Մատատ Բօտիէռ.— 41000 ֆր. էօտիւնճ վերտիմ, 2200 ֆր. քեար վատ օլընմըշ իտի։

Բարիզատ սիկուրթա ատլաղը Մ. Կրանիքթատէն.— Թէպլիւգթըմատան պիրինին էվրագը միլանընտա Իմպէրէրին իսգաստըյա 1 միլեօն ֆր.ըզգ պիր սէնէտ պուլուտ. պիր տերէճէյէ գատտար էմին օյմատրըմա բաղմէն, Մատատ Իմպէրին զալիպ կէլէճէկինի վէ էկէր սերպէսթ պրագելըրատա պիւմիտի զօրքարընը էօտիյէճէյինի զանն իտէրիմ։ (Ուզուն գահգահալար)։

Մ. Լապօռի.— Կէօրիյօրսընըզ քի պու չահիտ նէ գատտար էմին տիր։

Բուպէտ սիկուրթա ատէնթի օլուպ, 20000 ֆր. էօտիւնճ վերէն Մ. Գաթօ.— Իմպէրէրի կէօրմէմիշիմ, էլէ կէչիրիյէճէք միրատատան 100տ 50 վատ օլընմըշ իտի։

Բարիզատ ֆարզճի Մ. Տըգաղ.— Մ. Լանկլուա վատրթասը յա 1 միլեօն 200,000 ֆր. վերտիմ, ֆիմի տանճագ 800,000 ֆր.ը ալապիմիշի, օնը տա թէհատուերլէ ալմըշմ տըր։

Միւհէնտիս Մ. Շօֆման.—1 միլեօն ֆր. վերմիշիմ, իմպէրէրէ, խուսուսը՝ գրալա պիր մուխթիրէ թաքտիմ իտէճէքլերի չայիասը բէատ ու ճէրհ օլունը-յօր։ Գրալ Ալէքսանդր Թարաֆընտան Թատգիմ օլընան զապթաթ՝ քէնտի բիրթպէ վէ մէմբրիյէթլերինտէ իպգա օլունմըշլարտըր։

———

Նիւ-Եօրգատան Լօնտրայա վարիս օյան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, եէնի բամպուգ մահսուլը՝ կէնէ պէճճէկինին վերտիկի խասարաթ եիւզինատէն չօղալմըշ տըր։

———

Բուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը՝ ասքերի մանօվրալարա հազրը պուլունմագ իւզրէ, Բագրատ ազիմէթ եթմիշլեր տիր։

———

Ֆրանսա պահրիյէ նազրը՝ հարպ սէֆինէլերինի վաֆիզ եթմէքատէթինի գալսրմըշ տըր։

———

Մուճթէմէտ Ամերիգանքն ճրճիա էյալէթինատ պիր պէյ ի՛ պիր սիյահ՝ ճէպրէն պիր պէյ գատընքն ըրզընա կէչմիչ օլընընրընտան, խաղ թօրանըզ, գա պէյազա սիյահը տէհշէթլի իշքնճէլերլէ թէլէֆ եթմիչ տիր։

———

ԻՒՄՊԷՐԻԼԷՐԻՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ իմպէրէրին պէշինճի մուհաքէմէսի վուգու պուլմուշ տըր։ Սամիսն մահալի խընճախընճ տօլու իտի։ Տիկէր շահիտլերին խթիմատընա պաշանմըշ տըր։

Մ. Հօֆկառ (էհլի խըպրէ).— Բօմէնին եազըսը՝ Գրօֆօրտարընն եազըսընա պէնզէմէկ վէ օ իսգա թագլիա օլընամըշ տըր։

Մատատ Բօտիէռ.— 41000 ֆր. էօտիւնճ վերտիմ, 2200 ֆր. քեար վատ օլընմըշ իտի։

Բարիզատ սիկուրթա ատլաղը Մ. Կրանիքթատէն.— Թէպլիւգթըմատան պիրինին էվրագը միլանընտա Իմպէրէրին իսգաստըյա 1 միլեօն ֆր.ըզգ պիր սէնէտ պուլուտ. պիր տերէճէյէ գատտար էմին օյմատրըմա բաղմէն, Մատատ Իմպէրին զալիպ կէլէճէկինի վէ էկէր սերպէսթ պրագելըրատա պիւմիտի զօրքարընը էօտիյէճէյինի զանն իտէրիմ։ (Ուզուն գահգահալար)։

Մ. Լապօռի.— Կէօրիյօրսընըզ քի պու չահիտ նէ գատտար էմին տիր։

Բուպէտ սիկուրթա ատէնթի օլուպ, 20000 ֆր. էօտիւնճ վերէն Մ. Գաթօ.— Իմպէրէրի կէօրմէմիշիմ, էլէ կէչիրիյէճէք միրատատան 100տ 50 վատ օլընմըշ իտի։

Բարիզատ ֆարզճի Մ. Տըգաղ.— Մ. Լանկլուա վատրթասը յա 1 միլեօն 200,000 ֆր. վերտիմ, ֆիմի տանճագ 800,000 ֆր.ը ալապիմիշի, օնը տա թէհատուերլէ ալմըշմ տըր։

Միւհէնտիս Մ. Շօֆման.—1 միլեօն ֆր. վերմիշիմ, իմպէրէրէ, խուսուսը՝

)(148)(

ՄԱՐՍԷԼ
ԵԱԽՕՏ
ԵԷՆՎ ԲԱՔԻԹԶ ԷՍԷԱՐԸ

Թիֆֆէնք սէոի տիկէր կէյիքլերի գօրգութընը էիհէթլէ, Աթքինս իլէ Մարսէլին տրսընտան գաչմաղա պաշլատըր։

Տօմինիգ՝ տօթունքն սիւրթլա նիչան ալաղընը կէօրիւ. Աթքինս ատ նիչան ալըյօր իտի, Ֆագաթ Դոնատալը՝ մէրգումքն՝ նիչանը հայվանա ալմայըպ Մարսէլին կէօյսինէ տօղրու ալաղընը միւշահէտ էյլէտի, պիր զէմանտա իքի թիֆֆէնք պօչանը։ Աթքին՝ քէնտի թիֆֆէնկինի պօչլեմամըշ իտի։ Մարսէլին կէյիկի վուրմըշ օլատուընտան, պիլաբէ հայվան օրթայա տօղրու կէլիպ տիւշտի. տիկէր թիֆֆէնկ իսէ՝ զայէթ մինատպիպ պիր տագիգատա Տօմինիգ թարաֆընտան էնտանթ իտիլմիշ իտի։ Դուրչուն՝ Աթքինսին թիֆֆէնկինին գունատաղընա կէլիպ թիֆֆէնկի եէրէ տիւշիրմիշ իտի. էկէր Տօմինիգ պիր տագիգա տահա կէչիրմիշ օյա իտի՝ Մարսէլին կէօյսինէ նիչան ալմըշ օյան Աթքինսին մումատիյէի վուրատաղագ իտի։

Դոնատալընքն ալաղընը նիչան՝ մումատիյէին մէհարէթինի իսպաթ իտէճէք տերէճէտ միւքէմմէլ իտի։

Տօմինիգ՝ Աթքինսի թէլեֆ իթմէմէք իւզրէ տօսթունա թէտհիհատ պուլընմըշ օլատուղընտան, պու թէտհիհատինէն նիւքիւլ իթմէմէք իսթէյօր իտի. Ֆագաթ Աթքինսին Մարսէլի վուրմասընը տա իսթէմէյօր իտի. պինատէնալէյհ, մէրգումը անճագ թիֆֆէնկինի Մարսէլին իւզրէրինէ պօչլեմագտատն մէն իթմէք իւզրէ թիֆֆէնկէ նիչան ալըպ անը եէրէ տիւշիրմէկէ մաւվաֆֆագ օյմուշ իտի։

Աթքինսին՝ պունըն իւզրէրինէ իհրազ իթթիկի տահա դարիպ օլատուպէօյիւք պիր գաղատատն գուրթուլաբղընտան խապէրատր պիւէ օյմագաբղընը, վաղը տապգընը իտատ իթմիշ օյան Մարսէլ՝ եէնի պիր կէյիք կէմմէսինի պէքլէյօր իտի։

Մատամզէլ տը կօնտտ տա հիչ պիր չէյ կէօրմէմիշ իտի։

Տօմինիգ՝ գաթան հէյեճան կէօթէրմէքտիրզի գարապինատը եէնիտէն տօլատուրտը։ Աթքինս իտէ քինատարնէ պիր ատրէթատ մումատիյէտ պագատգատան սօնրա Թիֆֆէնկինի եէրատէն ալտը վէ քիֆֆէնկին տրթըզ իսթիմալ օլունմայատաղընը ատլամատը իւզրէրինէ ֆիչէնգլէրինի չըգարըպ եէրէ գօյատուգատան սօնղրա, պիլա հարեքէթ օրատա տատրտու։

Տօմինիգ պունը կէօրմէսի իւզրէրինէ եէրինէ ավաէթ իտուպ, էօնիւնէն կէչէն կէյիքլերի վուրմադատ օյան նօքմինին ավ ֆէննինատքի մէհարէթինի սէյր իթմէկէ պաշլատը։

Պիրազ եվվէլ զահիւր իտէն հատխէյի հիչ քիմսէ անլամամըշ իտի իսէ տէ, Աթքինս՝ գարշըսընտա պուլընան ատտամն քէնտի թատավվուրթընը անլամըշ օլատուղընը բէք էյի թէյագգուն էյլէտի։ Պու պիր էվրօբալը յա վուգու պուլատ, պէօյլէ չէյլերէ նէ գատտար ազ էհմմիյէթ վերիր պիր ատատ օլատրա օյատն, Տօմինիգէն՝ Թիֆֆէնկին գունատաղընա նիչան ալաղ եէրէ տիւշիրմէտի իւզրէրինէ պէյանը չիքատյէթ իտէճէկի թատպիր իտի. հալ պու քի, Ամերիգալը հիչ պիր չէյ տէմէյիպ, անճագ թիֆֆէնկին նամուսընտատ պուլընան վէ քէնտի ատալը խախնանէտինի խապաթ մէտար հիւքմինատ օյան ֆիչէնկի չըգարը։

Քէօյլիւէր եազալմագտա իտիլեր. կէյիքլեր՝ սիրիւ իլէ զահիւր իթմէքատ օյատուգլարընատան, հէր թարաֆտան վուրուլը-յօր իտի։

Մ. տը կօնտ՝ կէյիք եավրուլարընա տա նիչան ալմագ իչուն միւսատատ իթմիշ օյատուղընատան, տավէթիւէր պու քիւչիւճէք հայվանաթը ատրմագօրզը պէօյիւքլեր կէպի նիչանլարընտա հէտֆ իտիյօր իտիլեր։ Նիհայէթ ազատէյարը ատ-բասընատան քէօյլիւլեր իլէ պէքճիլեր կէօրիւնիւէր։ Արթըգ ավ եթթամ պուլմըշ իտի։ Ումում ավճլար պիր եէրատ թօրանալար. Մ. տը կօնտ՝ տավէթլիլերէրին հէր պիրինի ավ եանասընտաքի մուվֆֆագյէթլերինատէն տօլայը թէպրիքեաթը օյատուլար. օն գատտար կէյիք վուրմըշ օյան Մ. տը Գօլօրատտ պու ավատն ֆէվգէլատէ մէմնունն օյատուղընը սէօյլէտի։

Մ. տը Մարի Բուզէ՝ պու գատտար մէմնունյէթ կէօսթէրմէտի. Մ. տը Լա Բօշ Բէրթէր՝ մումատիյէտ թիֆֆէնկինին գունատաղը պիրազ պօղուլմըշ, հաթթա տէլիճմիշ օյատուղընը պէյան իթմէսի իւզրէրինէ այաղը գալըպ օթաղ իթմիշ օյատուգլարը պիր չուգուրա տիւշիւկինի վէ թիֆֆէնկինին՝ էլինատէն տիւշիպ թաչլարա թէատաֆի իթթիկինի սէօյլէտի։

Պարօն տը կօնտ՝ Տօմինիգէ տօղրու կէլիպ տէտի քի,

—Սիզ նէ՞ եաբընըզ պագալըմ, Միւսիւ. չօգ կէյիք վուրընընզ մը, էրինդ բէք միւսատա իտի. ֆագաթ ավ հայվանաբը զարիպ գաբ. պագէն մուսատա պիր մահալատ պուլընան ավճլարընն գուրչուն աթքմընա թէատաֆի իթմէյիպ, պաչդա եէրլերատէն զուհուր իտէրլեր։

Դոնատալը.—

...ոսի Ֆրէսերիգէ պէօյիւք էմնի-...ի վար իսի, պիր տավատան ...ի 1 միլեոն տահա էօտունճ ...ի իսէ տէ, էնտիչէ իտիյօր ի-...ի. գիրա ավօգաթլարըն կիտիպ ...իլէնէ բաղմէն պիր սէմէրէ եօգ ...ի, գացանըն աչըլաճաղընը տուլ-...ուրմատա պիր աղ եիւրէք ալարմ ...իսէ տէ, նէ չարէ քի գացա պօշ ...ի։

Թէրեզ.—Հագգըմատա չլապէէյ գա-...կիպ օյանլարա իլնէ ճանըմսըզլըր, ...պիր քիմսէյի ալտատմագ՝ ֆիքրիմ-...էն կէսմէմիշ տիր. պունը աղ վա-...էն կէսմէմիշ տիր. պունը աղ վա-...ղէնան իսպաթ իտէճէյիմ։ (Շա-...ղընան իսպաթ իտէճէյիմ։ (Շա-...ինտ խիթապէն) Բօմէնին՝ պիրատէ-...ինտ խիթապէն) Բօմէնին՝ պիրատէ-...իմիդի գաթլ իթտիկինի զանն իտի-...իմիդի գաթլ իթտիկինի զանն իտի-...յօ ըմըսընը։

Մ. Շօֆման.—Պիրատերիմ գաթլ ...օյունտաղը զէման Իմպէրլերի թա-...նքմատըմատան Իմպէրլերին իշ-...պու բաթիտա պիր մէնֆաթլարը ...պու գաղը զանն իթմէմ։

Թէրեզ.—Ալտճաղընըզը վերէճէ-...միկ սիպի Թէէմին իտէրեմ. էմինիմ ...քի՝ հէյբէր ատուլա սէօյլէսիկիմտէ ...գինի զէվիմտէն վէ գէլզըմատան ա-...յլըտատայճաղլար։

Պունը միթէագրպ 0 կիւնի մահ-...քմէյէ իճապէթ իթմէմիշ օյանլա-...ըն չահատէլերի օգունտը. էգ-...ինիվ սապգ սուլհ հաքիմի մուա-...ինի Մ. Էքօֆիէնին չահատէթի օ-...գունտը քի, 40,000 ֆր. էօտունճ ...իրմիշ իտի։

Ֆրէսերիգ վէ Թէրեզ.—Եվվէթ, ...ամ 40 ֆիռզի Թէտրիճէն 100տէ ...ի էնտիրիմիշ տիր։

Նոթէր Ամիկ ըէխսին պիր սիվա-...ինի ճէվապէն, Թէրէզին էլինտէ ...իսէ մուհարբէր 780,000 ֆր.լըզ սէ-...նէտ կէօրտիկինի պէյան իթմիշտիր։

Թէրեզ.—Եանլըզ, պէօյլէ պիր սէ-...նէտ հիչ քիմսէ կէօրմէմիշ տիր. պէօյլէ սէնէտլէրիի եօգ ըզը։

Ամիկ.—Կէօրտիւմ, Մատամ։ (ըէ-...իսէ խիթապէն) Պու սէնէտլէրտէն պիրի տէ Ֆրէսերիգ նամընա իտի։

Ֆրէսերիգ քէնտի նամընա օյմա-...ղընը իտատա իթտի։ Շահիտին Թէքզիպի իլերինէ Թէրեզ.—Մու-...գավէէնամէյի Թահրիր վէ Թանզիմ ...իթմէք իլգէ Ամիկ 350,000 ֆրանգ-...ը պարղընտա՝ Սէլէյրանին ֆիռ-...ուխթը էյի պիր չէյ օյատաղընը ...անատ. Ամիկ՝ պէնտէն նէֆրէթ ի-...տէր, զիրա քէնտի օղունը իթհամ ...իթտիմ։

Ամիկ՝ քէնտի ղըյապընատա հիյլէ-...լի իթլաս իչինէ իլթիրաքլա մահ-...քիմ օյատաղընը սէօյլէմէսինատէն տա-...յը Մ. Լապօռիյի Թէվպիխ իթտի, վէ Լապօռի իթտի ճէվապ էյլէ-...տի։

Ամիկ.—Բօմէն Թարաֆընատան կէ-...թիրիլէն էվրագը մունթազամէ ի-...էրինէ Մարգօֆ քէօչկինի Թահթը հանգէ ալտըրտըղըմ կիպի, պէնտէն խիյէն ըէճա իւզերինէ տէ Իմպէր-...էրէ ախտ Վօդէլի քէօչկինի տէ Թահթը հանգէ ալտըրտըմ։

Լապօռի.—Մարգօֆ քէօչկի իչիւն ախթէքտարըզ իթտինիզ։

Ամիկ՝ Լապօռինին իւզերինէ հիւ-...ճում կիպի իտէրէք իատատասընատա տէվամ իթտի։

Մատրգ նօթէր Տիւմօռ չաղրըրպ, Իմպէրլէրէ պիր պուչուգ միլիոն ֆր. էօտունճ վերտիկինի, վէ սօնրա քէնտի միչթերիլերինէ ախտ մուհիմ մէպալիզ իլէ պիթիւն չախտ սէրվէթինի տէ օնլարըն իչինէ վաղ իթտիկինի, վէ Գրէֆօրտլարըն սէրվէթի իւզերինէ նէզարէթ իթմէք արդուսընատա պուլընտրընատա Թէրէզին՝ քէնտիսինի էվինէ չաղըրտըղընը, վէ օրատա թահվիլաթ բաքթիլերինի սայմագլա մէչղուլ օյան պիրինին Գրօֆօրտ օյատուղընը սէօյլէտիկինի պէյան իթմիչ տիր։

Թէրեզ.—Բօմէն եախսատ էմիլ մի՞ իտի պու ատամ։

Տիւմօռ.—Հիչ պիրի. իւչ բաքթի թահվիլաթ կէօրտիւմ, հէր պիրի 20 միլիոն ֆր.լըզ պիր սերմայէ կէսա-թերիյօր իտի. պու մէնզարէլէր պիր գաչ տէֆալար կէօրիւլիւչ տիր. պիր տէֆա պէն քէնտի էլիմէ 100000 ֆր.լըզ թահվիլաթ գուբօնլարը քէս-տիմ։ Հէր պիր մէօհրլու բաքթի իւ-զերինէ Բօպէրթ իմզասը,յա պունլարը Իմպէրլերէ Թէլիմ օրնաղընը գայա օրնմըչ իտի։ (Գահգահալար)

Մ. Տիւմօռ՝ Իմպէրլերէ էմնիյէթի օմասընատան տօլայը 6 միլիոն ֆր. զիյանտա պուլընտըղընը սէօյլէտի։

Թէրեզ.—Էմնիյէթ իթմէքլէ ալ-տանմըզ սէյիլսինիզ (գահգահալար) պիր կիւն պօրճըմը վերէճէկիմէ էմին տէյի՞լմիսինիզ. սահթէքտար օյատու-ղըմա իհթիմալ վերի՞ըմիսինիզ։

Տիւմօռ՝ մալիւմաթը պունատան ի-պարէթ օյատուղընը սէօյլէմիշ տիր։

Պէչինճի մուհաքէմէյէ տէ խի-թատ վերիլմիշ տիր։

* *

ԱԼԹԸՆՃԸ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷ

Ճումատա կիւնքի մուհաքէմէտէ Իմպէրլէր ալէյհինտէ բրօթէսթօ ի-տուպ գացանընը աչըլմասընա սէպէպ Մ. Գաթօ իլէ սարրաֆ Լէվանթինին չահատէթի տիյնէնմիշ տիր։ Սար-րաֆ հէնուզ աղղընը աչաճաղը սը-ըատա Մատամ Իմպէր հէվան,

—Պիլթիւն սէտիքլերի եալան տըր. պու ատամ պիր եալանճը վէ պիր հիյլէքեար տըր։

Մ. Գաթօ՝ պունա էհէմմիյէթ վերմէտի. ատլիյէ նազրը Մ. Վալէ քէնտի տօսթը մագամընատա Թագ-տիմ օլընմըչ իտի.

Մատատ Իմպէր, զէվճ վէ պի-ըատերի.—Եանլըզ տըր. եանլըզ, Մ. Վալէ պէնիմ ավդաթըմ, պէն տէ օ-նըն միչթերիսիյիմ.

Մատատ Իմպէր սէօղիւնէ տէ-վամ՝

—Մ. Գաթօի, սիզ քէնտի տիմ-գաթընըզա 10000 Ինկ. լիրասը վեր-տինիզ։

Սարրաֆ.—Խայր, 400 լիրա վեր-տիմ։

Պու ճէվապա Մատատ Իմպէր հիտատէթլէնէրէք, Մ.Գաթօյիէ գաբ-զը հագարէթատ պուլընմըչ, վէ Իմ-պէր ֆամիլեասընը իւչ ազասը տա-խի Մատատ Իմպէրին հագարէթլէ-րինէ պիրլէչմիչլեր տըր։

Մ. Գաթօյի պու հագարէթլէրէ արթըգ տայանամայարագ,

—Սիզ 18 սէնէ միթէմատիյէն պիթիւն սիզինէ իչլերի օյանլարը ալատաթընը.—տէմիչ տիր։

Մատատ Իմպէր պունա գարշը՝

—Զընատանատա գալմաղը՝ Մ. Գա-թօյինին էէրինտէ պուլընմատատան տահա զիյատէ թէրճիհ իտէճէյիմ։

Մուհաքէմէ էնասընատա ըէս Պօ-նէ՝ Իմպէրլերին էլինտէն 28 միլեոն Ինկ. լիրասընա պալիղ օյան պիր բա-ռա կէչտիկինի վէ Իմպէրլերին նօ-մինալ պօրճը 4½ միլեոն վէ ասլ պօրճը 2 միլեոն Ինկ.լիրասը օլարընը պիլիհնապ անլաչըլարընը սէօյլէ-միչ տիր։

* *

Իմպէրլերին բաղար էրթէսի կիւնքի մուհաքէմէսինէ պաղը չահիտլէր Բանթ Վիտտէր գումբանատասընատա մունթազամ պիր մուհտէպէ Թուրթուրմըզ օյուղ, Թային օյուսան մէպլաղընա տա Թէէտիյէ խրիմէմիչ օյատընը վէ ատֆթէրլերին սախթէ խուտկինի պէյան իթմիչլերտիր։ Պատէհու միտատֆէա ճիհէթինին չա-հիտլերի իսթիմա օյընմըչլար տըր։ Ֆրէ-տերիք Իմպէր՝ վատիյէթ հագգընատա իյրատա օյուսան պիր սիվալէ ճէվապէն, պիր չէյտէն խապերի օյմասընընը պէ-յան իթմիչ տիր։ Լաքին Թէրեզ՝ մի-ճեսնաբընը կէլէճէկինի Թէքրար իթմիչ վէ աքսի Թագտիրէ Գրօֆօրտըն ասլ իսմինի պէյան խտէճէկինի սէօյլէմիչ տիր։ Մէգպուրէ գաբընը միլեոնլարը իքի չանթա իչինտէ օնլարա Թէսլիմ իթմիչ վէ սախիրէն անլերի Մատրիտատ կէօրմիչ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էնգարէ վիլայէթի Իսթինաֆ մահ-քէմէսի ճէզա տարիբսի բիյասէթի՝ Նիւ-ատվէնտիկեար վիլայէթի Իսթինաֆ մահքէմէսի միւտատիի ումումիսի սատ-ատեթու Իսմայիլ Հագգը պէյէ,

Նիւատվէնտիկեար վիլայէթի Իս-թինաֆ մահքէմէսի միւտատիի ումու-միլիկի՝ Հալէպ վիլայէթի Իսթինաֆ մահքէմէսի միւտատիի ումումիի սա-պըգը բիի. Թէվֆիգ էֆ.յէ,

Բրավիլթա գազասը Պիտայէթ մահ-քէմէսի բիյասէթի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէէզունլարընատան Եուսուֆ Ճէմալ էֆէնտիյէ,

Ճիսրը Էրկէնէ գազասը Պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Օրթաքէօյ գա-զասը Պիտայէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինի Մէհմէտ Էսատ է-ֆէնտիյէ։

Օրթաքէօյ գազասը Պիտայէթ մահ-քէմէսի միւտատիի ումումի մուավին-լիկի՝ Սյաբն վիլայէթի մերքէզ Թիճա-բէթ մահքէմէսի աղաի ատլըգասընատան Պօռասաքի էֆ.յէ։

Բէօբբիւլի գազասը Պիտայէթ մահ-քէմէսի միւտատիի ումումի մուավին-լիկի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէ-էզունլարընատան Նէյմէթուլլահ էֆ.յէ Թէվֆիզ,

Կազանէի Ամիրէ անպարլար պաչ քեաթիպ բէֆիքի բիֆ. Անի էֆ.յէ վէ գօրսոն էվգաֆ իտարէսի իքինճի քեա-Թիպի Սիւլեյման Ֆաիգ էֆ.յէ սալիսէ բիւմԹալեէրի Թէվֆէհ պուչրըլմըզ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Միւհենդիսխանէի Պէրրիի Հիւմա-յունատա միւսթախէմ ալայ էմինի ճէ-մալ էֆ.յէ տէօրտիւնճի բիւթպէտէն Մէհմէտ նիշանը զիյանը իհսան պուլ-բուլմըզ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Պէրպէր Իպրահիմ նամընատա պիրի տիւն կիւնտիւզին Էտիրնէ գաբու-սընատա էնիյէթէսի Իպրահիմ վէ գաբ-տաչը Հիւսէյինէ բատա կէլիպ, ալա-ճաղը օյան 5 ղ.ը իսթէր վէ պու սը-բատտա արալարընատա պիր գավկա զու-հուր իտէրէք, պէրպէր Իպրահիմ չաղը իլէ էնիյէթէսինի եարալա-յըպ գաչար։ Մէճրուհրն գարատաչը՝ մէճրուհը պիր արապայա գօյուպ գարագօյա կէօթիւրմէքտէ իքէն, գօմիսէր Իսմայիլ էֆ. բատթ կէլիպ արապայը տուրատուրմըզ վէ մէճրուհը գարագօյա կէօթիւրմիչ իսէ տէ, մէճրուհ եօլատա վէֆաթ իթմիչ տիր։ Զապրթաճա թահգիգաթ իճրա օ-լունմադա պաչանմըզ վէ գաթիլ խա-նէսինատէ եագալանմըզ տըր։

—Կէչէնլէրտէ Թէքէպաչընատա ճօր-ճի թարաֆընատան բէվօլվէր իլէ ճէրհ իտիլտիկինի եագարղընմզ մէչհուր խըրսրզլարատան՝ Բանոնրն արդատա-չընատան օյուպ զապրթաճա պիր վա-գթատան պէրու արանմագատա օյան Եունանը Միքէ տիւն կէճէ եանընտա Իլիա վէ տիկէր պիր արգատա-չըյա Պէյօղլու Պալըգբազարընատա կէզտիքլերինի օրատա իճրատի վագիյ-ֆէ հալինտէ պուլընան Թէհարրի գօ-միսէրինատէն Եորկի վէ մերքէզ չա-վուշարընատան Խալիտ էֆ.լէր Թա-րաֆընատան կէօրիւլիպ, տերտէսթի իչինն Խալիտ էֆ. գօլ մէմուրընա մալիւմաթ վերմիչ վէ գօլ հէյէթի կէ-ինճէյէ գատար մումանիլէյհ՝ Միքէ-նին արգասընատան եէթիչերէք տեր-տէսթ իտէր։ Միքէնին իքի արգա-տաչը պուլընաղընատան, մէմուրընը էլինտէնՄիքէյի գուրթարըրլար։ Մի-քէ գուրթուլարգատանսօնրա,համիլ օլարդր սալարրմայը չէքերէք վէ Խալիտ էֆ.նին իւզերինէ հիճում իտէրէք, սաղ Թարաֆ գալչասընատան եարա-յըպ գաչմըզ տըր։ Միքէ՝ արգա-տաչը Թաթավալը Ալէգօ իլէ Թարա Պաչը ճիհէթինէ տօղրու գաչար-լար իքէն՝ պէքճի Բամաղան, էօնլէ-րինէ կէչմիչ, վէ Միքէ՝ պէքճիյէ տախի գամասընը չէքերէք գաչմըզ իսէ տէ, Ալէգօյը եագալամըզ տըր։ Միքէ գաչղընը էսնատէ չարգասըյ-լա սալարրմանընը գընընը Թէրք ի-տուպ գաչմըզ տըր։

—Պէյօղլունատա Գալեոնը Գուլը-ղընատա գարբուղընը Հիւսէյին տիւն կէճէ մանավ Եունանը Անտոն իլէ գավկա իտէրէք, Հիւսէյին գամա իլէ Անտոնը սօլ պէօյրիւնատէն աղընճա եարալայըպ գաչմըզ տըր։ Ճարիհին էվի զապրթաճա արաչարընընը, ուճը էյրիմիչ գընսրդ պիր պուչուգ պու-լընմըզ իսէ տէ, ճարիհ Գարամ Բա-ղա Թարաֆընատա եագալանմըզ տըր։

—Օրթաքէօյտէ պաղչէպան Գօյօ իլէ Միսաք տիւն սապահ սանտալ իլէ կէզտիքլերի սըրատա, սանտալ տէվ-բիլիպ քէնտիլերի տէնիզէ տէօքիլ-միչլէր իսէ տէ, գուրթարըլմըչլար տըր։

—Լանկատա Օրթա սօգագտա սա-քին Յակոբ աղանընը մուսինն վալի-տէսի՝ միհԹերէդ ուն ֆագրիգա-սընընը եանընտա չըմենտրֆեր եօլընա նազրը եիւքսէք պիր սէտա իւզերի-նէ օթուրըպ էթրաֆը սէյր իթմէք-տէ իքէն, նասրլա միվազէնէսինի ղալպ իլէ աչաղը տիւչիպ վիճուտը զէտէյէնմիչ տիր։

—Պիր գաչ այ էվվել Պէյօղլունատա Զիյէքճի սօգաղընատան կէչմէքտէ օ-լան գուլումճը Մկրտիչի գաթլ իտէն լաթերնանճը Ալէգօ վէ էսնատի վա-գատատա մէրգում Ալէգօյը տէօյէն պէքճի Շապանընը մուհաքէմէլերի տիւն ճինայէթ մահքէմէսինատ կէօ-բիւլիպ, Ալէգօնընն 15 սէնէ քիւրէք ճեգասընա վէ Շապանընն 15 կիւն հապսընա գարար վերիլմիչ տիր։

—Բատասատան եագրլարընընա կէօրէ, 1ի գատրն վէ 3ի չօճուգ օյմագ իւզրէ իչինտէ 17 քիչի պուլունան պիր սան-տատ՝ էսմէքտէ օյան չիտատէթի պիր լոտոս բիւգկեարը էսնասընատա Գում-պուրունունատան տօլայմագ իսթէ-տիկի էսնատէ բիւգկեարընն չիտատէ-Թինատէն տէվբիլմէքլէ էրքէքլէր եիւ-զերէք գարայա չըգմըշլար իսէ տէ, համիլէ օյան պիչարէ գաբընն իլէ չո-ճուգլար պօղուլմուշ վէ նաչլարը Վա-լանօվա գարիյէսի Թարաֆլարընատա սահիլէ չըգմըշ տըր։

—Բատասընն Աքանտաս քէօյունատէն պիր չախս քէնտի գըզգարատաչը ըրմագ քէնարընատա չամաչըր եըզամագատա օյատուղը սըրատա ըրղընա Թասալ-լութ իթմէք իսթէմիչ վէ պիթթագ գըզգարատաչը մուվաֆագաթ իթմէ-տիկի էսնատէ գըզգարատաչընը Թա-Թինատէն տէվբիլմէքլէ էրքէքլէր եիւ-զերէք գարայա չըգմըշլար իսէ տէ, համիլէ օյան պիչարէ գաբընն իլէ չո-ճուգլար պօղուլմուշ վէ նաչլարը Վա-լանօվա գարիյէսի Թարաֆլարընատա սահիլէ չըգմըշ տըր։

—Բատասընն Աքանտաս քէօյունատէն պիր չախս քէնտի գըզգարատաչը ըրմագ քէնարընատա չամաչըր եըզամագատա օյատուղը սըրատա ըրղընա Թասալ-լութ իթմէք իսթէմիչ վէ պիթթագ գըզգարատաչը մուվաֆագաթ իթմէ-տիկինատէ մէյուսէն գըզգարատաչընը Թուրթուպ չալա աթմըշ օյմաղլա, պիչարէ գըզ պօղուլմըզ տըր։ Գաթիլ եազալանմըզ տըր։

ԼԷՎԱԶԻՄԸ ԹԷՆՎԻՐԻՃԷ Վ Է ԹԷՋԵՆԻՃԷ

Եէվմը Ճիլուսը Հիւմայունա մու-ատաքի բուգը ֆիրուզը չէրէֆ վէ հիւրմէթինէ իճրա օյունճագ չէնլիքլէր ի-չինն բէնկեարէնկ տիւրլու ֆէնէրլէր վէ ֆանօսլար իլէ սուրէթը նէ-ֆիսէտ բաթխագա իւզերինէ թապ ու թէրսիմ խիլմիշ օյան Օսմանլը պայ-րագլարը, վէ էտիյէ խայրիյէ հազրէթը Շէհինշահիյի հավի լէվհալար վէ սաիր լէվազիմը թէնվիրիյէ վէ թէղ-ենիյէ Պահճէ Գաբուսընատա ՊԻՆ ՊԻՐ ՋԷՆԻՏ նամըյլա մարուֆ մաղազատա մէվճուտ օյուպ սաթըլմագատա տըր։

Էտիյէի հազրէթը Բատիշահիի զ.	
միԹէզամին նէֆիս լէվհալար	5
Թուղրաի Ղարաի Հիւմայուն էշ-քեալը	5
Սրմաի Օսմանի էշքեալը, բէնկլի	15
Նիշանը ալիի Օսմանի » »	10
» զիյանը Մէքիտի » »	10

Պալէտատէ 5 գրճա լէվհալար վէ էշ-քեալը նէֆիսէյի պիրլիքատէ ալանլար 40 ղրշ., էվ թաչրատան սրբարբյ իտէնլէր մա բօսթա իւճրէթի 45 ղրշ. կէօնտէր-մէլի տիրլեր։ 15—5

ԳԱՆԿԱԼԹԻՏԷ

ՎԻԷՆՆԱ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԷԲԹԷՊԻ

47ԻՆՃԻ ՏԷՆԷ

Իչպու մէքթէպ՝ 1857տէ Թէէրես օ-լունմըչ տըր. մագսէտի՝ Թալէպէյէ պիր Թէպիրէի «մէզհէպէ, ախլագիյէ վէ ֆէնէնիյէ» իթտասընատա իպարէթ տիր։ Մէքթէպին իտարէսի՝ Վիէննա Մխիթա-րեանլարը եէտինատ պուլունըպ, հէլիթը մուալլիմին [corps enseignant] Մխա-բանլարատան վէ չահատէթնամէյի խարի-ճի մուալիմէրատէն իպարէթ օյուպ ,պու-սէնէ 24 քիրիէն միրէքքէպ օյանագ տըր։ Տէրս բրօկրամը՝ չիտիքի իքինճի սընրֆ մէքթէպլէրէ [école secondaire modorne] մախսուս վէ Ալէման «ռէալ» մէքթէպի[Realschule]բրօկրամընա մու-Թապզգ տըր. լաքին պու բրօկրամ միւմ-քին մէրթէպէ իհթիյաճաթը մահալլիյէ ոլյուսուրըմըզ տըր։ Իչպու մէքթէ-պին միւատեթը Թահսիլէյէնին իքմալ իտէն չակիրատան՝ ալեմը սուհուլէթլէ վէ պիլա իմթիհան էվրօքանը հէր հան-կը պիր իւլումը ալիյէ մէքթէպինէ կի-րէրէք Թահսիլ ալվամ իտէպիլիրէր, (նասրլ քի Վիէննատա, Ֆրանսատա վէ Զուիցցերիատա օ միսիլու Թալէպէմիզ վար տըր), վէ եախսատ Թիճարէթի Թէ-չէպպիւս իտէպիլիրէր։ Թէարիս օյընան լիսանլար՝ Էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրան-սըզճա, Ալէմանճա վէ (սօն սէնէատ) Ինգլիզճէ տիր։ Ֆրանսըզճայը «բրաթիգ» իլէ էօյրէնմէք իչիւն չակիրատան տայմա մէգզիւր լիսանը Թէքէլլիւմ իթմէկէ մէճպուր տըրլար։ «Շակիրատան իւզէրինա-տ Ֆրանսըզ Մարիադի իճրատ նէզարէթ իտէճէքլէր տիր. պունլարը պու սէնէ իտարէ՝ Բարիզատէն կէթիրթարտիս Պու-սէնէ պունլարըն մըգտարը 5է պալիզ օյանագլար։ Հէր այ էպվէյնէ մուգա-յէսէլի այլըզ պիր ճէվվէլ (համմամատ-կան ամսացուցակ) կէօնտէրիլիպ ,պունա չակիրատն ախլագճա վէ տէրսճէ տավվալի վէ պէհէր տերսատ ալարընընը օթ-լար Թէքէրրուռթա գայտ ու իչարէթ օյունը։ Պու մէքթէպ վատի վէ բէք չօգ աղանը պուլունան պիր պաղէ տէ-բունինատ օյուպ, քէնտիսինէ մախսուս հէքիմ վէ էճզախանէսի տախի վար տըր։ 1903-1904 սէնէի Թահսիլիյէ՝ սեպ-տեմ.ին 1/14իւնճի բաղար էրթէսի կիւ-նիւ պաչլամագագ տըր։ Մէքթէպէ գա-պու իմթիհանլարը օգոս. 30 վէ 31տէ իճրա օյունճագ, վէ սեպտ. 3տէ սալը կիւնինատէն իթիպարէն տէրսլէրէ մունթազամէն պաչլանճագտըր։ Մէքթէպին պէչինճի բաօրթոսը նէյր իտիլիշ տիր։ Մէքթէպ հագգընատա մալիւմաթը մու-ֆասսալ ալմագ իսթէյէն՝ մէքթէպ ի-տարէսինէ բաղար էրթէսի, ճումատա վէ ճումատա էրթէսի կիւնլէրի միւրաճաաթ իտէպիլիր։

Կէճէլիլէր իչիւն հէր պիր մասրաֆ պէ-բապէր օյաբղը հալատ 30 Օսմ. լիրասը, կիւնինաիւպլիլէր իչիւն 20 Օ. լիրասը, Թարիճաճն կէչէնլէր իչիւն 10 Օ. լի.։

Միհտիր Հ. Գաբրիէլ Վ. Մէնէվիշեան
Տէրսասատէր, Բանկալթի
P. Gabriél Dr. Ménévichian
14—2 Constantinople, Pancaldi

ՍԹԹԷՖԹՍՍ ԲԼԱՆ

Ա. ՀԱՐԷՆՑ ՎԷ Թ. ՊԱԼԲԱՃԵԱՆ

Պէօյիւք տէմիր մաղազալարը Այազ-մա Գարու Թուղլաճըլար իչինտէ վէ չիւպէսի Օառուն Գարու Բէ-րեսԹէֆիլերտէ Ն. 483-29

Պու կիւնքի սաթըչ ֆիյաթլարը

Տէմիր չուպուգլար օգգասը 37 բր.յա, Պէլճիգա բուԹրել տէմիրի օգգասը 34 բր.յա։ Սաճ, սիլմէ, եարա, չէմպէր, զվէճ, մըխլըգ, ճալըգ, գարֆիցա վէ սաիրէ պու նիսպէԹէ սաթմա հէր քէս-աէն էհվէն սաթըլըր։

Պալէտատէքի ֆիյաթլար բիացա հիւ-մինէ թէպէտաիւ օյունաթիլիր։ Ագ-Թարմա սըրաբըլար տախի էհվէն բիա-ցատան գապաղ վէ ֆբա իտիլիր։

52—46

)(30)(

ՍՈՒՀԱՊՊԷԹԸ ՄԷՖՍՈՒԽԷ

ԷՐՄԷՆԻՃԷՏԷՆ ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

Թիֆիկլիանը հազրէթը Շէհրիյարիէն Էրզրումի

ՃԷԼԱԼԷՏՏԻՆ ՖԷՅՅԱԶԻ ՊԷՅ

ՍԷՌԻԶԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Փառանէմ հանըմ աչըլարընն բիս-չիրտիքլերի եէմէքլէրի պէյենմէսա-կի կիտի, խըտմէթճիլէրին կէօրիւ-կի իչերէն տախի պիր վագէթ ըզ-ճարը խօչնուտիյէթ էյլէմէզ իտի. պէտ օն իքի տէֆա չամաչըրճը ոչ ամիրերը իտի. պէնտէն ալէյհ իչ սէնէ տիր Դաաբքէօյինատ քէն-օթիրին պիր չամաչըրճը ինթիխապ իտէպիլմէզ իտի. պիր կիւն աչճը Փա-առանէմ հանըմա ղայէթ կիւզել պիր չամաչըրճը պուլունաղընը, էկէր ար-ղու իտէրսէ՝ տերհալ կիտիպ կէթի-ըէճկինի պէյան էյլէմիկինատէն, մումիսկ ամանը մուվաֆագաթը իւ-զերինէ եարբմ սաաթ զարքինատա աչճը օրթա պայու, օյատուգճա հիւս-նէ մալիքէ, սիյահ էլպիսէլի, պա-ղընա սիյահ պիր չալ էօրթմիւշ պիր գաառն պուլաու կէթիրտի. Փառան-ճեմ հանըմ էօգաբատա օյատուղընատան, աչճընընն իսթիքրանա սէպէպ կէլէն գաառն տա եօգարբյա չըգաբ. Փառանճեմ հանըմ նէրթի-վէն պաչընա կէլմիչ՝ գաառնը կէօր-մէք, անընլա կէօրիւմէք իսթէյօր իտի. ֆագաթ հավա պուլութլու օյատուղը իչիւն օտասը գարանլըգ ի-տի, կէօրիւչիպ գօնուչմաղա մու-սահատ պիր եէր տէյիլ իտի. չամա-չըրճը էվ սահիպէսինի թագիպ իթտի. հէր իքիսի պիր օտայա կի-րէրէք բէնճէրէ էօնիւնէքի սանա-տալալարատան պիրեր թանէ ալըպ օթուրմագ իւզրէ իքէն, չամաչըրճը գաառն պիր նիսատի հայրէթ սալը-վերէրէք.—Վա՞յ, Փառանճեմ հանըմ սիզ պուրատա՞մըսընըզ. աման եա Բապպի, պու թէատաիւֆ նէ գա-գար ղարապէթի մուճիպ տիր.—տէ-մէյէ պաչլայընճա, Փառանճեմ հա-նըմ անտէն տահա զիյատէ տիչա-ըը հայրէթ օյարագ տէտի քի.

—Վա՞յ, պէնի թանը՞յօրմըսընըզ.

—Էվվէթ... էվվէթ, Միսիս նա՞-սըլ, եա հանըմ գըզ... ախ, Նուարդ, պիր տէֆա տահա կէօրէճէ՞ քմիյիմ. պիլէմէմ քի...։

—«Նուարդ» տէտիկինիզ քիմ օ-լույօր։

—Եօգսա եանընը՞յօրմըյըմ. սիզ Մելիքեանընն զէվճէսի տէյի՞լմիսի-նիզ։

—Էվվէթ, անընն զէվճէսիյիմ. — տէյու Փառանճեմ հանըմ Մելիք-եանընն զէվճէսի օյատուղընը պիլտի-րինճէ, չամաչըրճը գաառն պիր աղ սօնրա հեր չէյէ վագէթ օյանճաղընը անլայարագ տահա զիյատէ մումաի-լէյհանընն եանընա թէգարրուպ իթ-տի. զայէթ ալչագ պիր սէպէպ տէ-տի քի,

—Էվվէլքի խըտմէթճինիզ՝ Մա-ռիամը՝ թէխաթթուր իտիյօ՞ըմըսը-նըզ. իչթէ պէն օնընն գըզը թագու-հիյիմ, պէնի թանըրսը՞զ մը։

—Խայր։

—Տէվմէք քի սէնին ֆագրը հալին՝ թէպտիլը չէքլէ տավսը քիւլլիսի վար իսիչ. ֆագաթ հանըմ գըզըմըզ նա՞սը՞լ տըր. աֆիյէթի եերինատ՞ մի։

—Էվվէթ։

Արթըգ պէյնիերինատ ճերէյան իտէն մուքեաւէմէյէ պիր մուատէթ ֆասլա վերմիչլեր, սիւքիրթ վար-մըչլար իտի. Փառանճեմ հանըմ գա-առնընն հեր խուսուսատ մալիւմաթը օյատուղընը պիլտիրտիկի վագթ բէք զիյատ մէհնուն օյմուչ,թահսիթ թագ-ուլույօր։

—Եօգսա եանընը՞յօրմըյըմ. սիզ Մելիքեանընն զէվճէսի տէյի՞լմիսի-նիզ։

—Էվվէթ, անընն զէվճէսիյիմ. — տէյու Փառանճեմ հանըմ Մելիք-եանընն զէվճէսի օյատուղընը պիլտի-րինճէ, չամաչըրճը գաառն պիր աղ սօնրա հեր չէյէ վագէթ օյանճաղընը անլայարագ տահա զիյատէ մումաի-լէյհանընն եանընա թէգարրուպ իթ-տի. զայէթ ալչագ պիր սէպէպ տէ-տի քի,

—Էվվէլքի խըտմէթճինիզ՝ Մա-ռիամը՝ թէխաթթուր իտիյօ՞ըմըսը-նըզ. իչթէ պէն օնընն գըզը թագու-հիյիմ, պէնի թանըրսը՞զ մը։

—Խայր։

—Տէվմէք քի սէնին ֆագրը հալին՝ թէպտիլը չէքլէ տավսը քիւլլիսի վար իսիչ. ֆագաթ հանըմ գըզըմըզ նա՞սը՞լ տըր. աֆիյէթի եերինատ՞ մի։

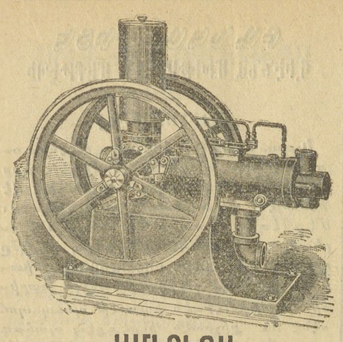
—Էվվէթ։

Արթըգ պէյնիերինատ ճերէյան իտէն մուքեաւէմէյէ պիր մուատէթ ֆասլա վերմիչլեր, սիւքիրթ վար-մըչլար իտի. Փառանճեմ հանըմ գա-առնընն հեր խուսուսատ մալիւմաթը օյատուղընը պիլտիրտիկի վագթ բէք զիյատ մէհնուն օյմուչ,թահսիթ թագ-ուլույօր։

Զիրա ալու գաառն Անահիտ Մե-լիքեան արէսինին եօգ էվլաաը օյ-մաաղընը, մամաֆիհի էվլաաը մա-նէվի սըֆաթըյլա քիչիչ իքէն օն-լարընն էլլերինէ տիւտիւկինի պիւ-թիւն գօնչուլարա իֆչա իտէճէք, նիհայէթ պու հագիգաթ գուլագ-տան գուլաղա էրիչէրէք, Անահտա հանըմընն տախի գուլաղընա վասլ օյաճագ, չիպահէսիդ Դեղամ իլէ պէչինէրինատ իֆթիրագ վուգուա կէլէրէք, Փառանճեմ հանըմ էմէլի-նէ չու վէճհլէ նաիլ օյատուղը իչիւն միսաթերիհ վէ մէսրուր օյաճագտը. ֆագաթ ագչամ օյուպ տա Մ. Մե-լիքեան խանէյէ կէլտիկի վագթ մութլագ չամաչըրճըյը սէլամլայա-րագ սըհհէթինի խսթիֆատ իտէճէ-կինի, մումանիլէյհայը թանըյընճա խսքաթ իթմէք վէ մալիւմի օյան ազբրը իֆչա իթմէք իչիւն ավու-ճընա պիր գաչ լիրա սրգէչարըմագ-ատան տախի չէքինմէյէճէկինի Փա-առանճեմ հանըմ տիւչիւնտիքճէ մէ-սուա օյամայաճաղընը խարաք իտի-յօր, մուազզամ օյույօր, նէ եարա-ճաղընը պիլէմէյօրատ։

Պիր ազ ըզարբապաթը տէրունե-սինի կիտիրտիքտէն սօնրա Փառան-ճեմ հանըմ չամաչըրլարըն հէման նըսֆընը գաառնընն էօնիւնէ գօյա-րագ, երգանճագ չօգ չամաչըր օյ-մաաղընը,պէնտէնալէյհ պու կիւն քէնտիսինի մահզա չամաչըր երգա-մագաքի մէհարէթինի կէօրմէք ի-չիւն չաղըրթաղընը, էօնիւնէ կէօ-թիւրիլէն չամաչըրլարը երգատրգ-տան սօնրա մէհարէթինի անլամագ միմքին օյատուղընը մումանիլէյհայա իֆհամ էյլէտի. հալպու քի Փառան-ճեմ հանըմընն գաառընը՝ չօգ չամաչըրլա Մելիքեանընն վիս-ուտինէ գաառար օրատա ալըգօյմա-մագ իտի. ֆիլհագիգա էօնիւնէ գօ-նուան չամաչըրլարը երգայըպ պի-թիրտիքճէ, եէվմիյէսինի տախի ա-ղըպ ճէպինէ գօյատուգտան սօնրա չա-մաչըրճը գաառը՝ Միսիս խանէսինէ կէլմէճէ օրատան չըգաը կիթտի.

Պու չամաչըրճը գաառն Սերոբ էֆ.նին էսկի խըտմէթճիսի Թագու-հի իտի. Սերոբ էֆ.նին զայպուպէ-թը ֆաճիյէսինատէն պէրի Գաառքէօ-յիս էրզապը սէրվէթ վէ սամանատ պիրինին նէզտինատ



ԱՄԵՐԻԳԱ

ԷՄԹԱԼ ԳՈՒՄԲ.Ը ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

ՄՕԹԷՈՌ (MOTEUR)

Ամի կաղ եաղը իւէ միթէհարրիք Ամէրիգանին կերէք սապիթ վէ կերէք սէյար մօթէօռ մաքինալարը։

Շիմտիյէ գատար կերէք Ինկլիթէրա վէ կերէք Ալմանիատան ճէլպ խիւէն մօթէօռլէրին հիչ պիր նէվի Ամերիգատա Միեց «Mietz» ֆապրիգասընին իտտա վէ իմալ եթթիկի գատար ղայէթ պասիթ վէ ղայէթ սուհուլէթլէ խթիմալ օլընը Մօթէօռ կէմէմիշ տիր։ Իչպու Միեչ ֆապրիգասընին մամուլաթընատան օլանլարը գուվվէթի՝ խթիպարի օյմայրպ հագդի տիր։ տիկէր ֆապրիգալարը իսէ խթիպարի տիր, եանիկա 4 պարկիր գուվվէթինա էյի սաթատրգլարը անմագ 2½ պէկիր գուվվէթի թէկպիւն իտէր։ Զիքր օլընան Միեց Մօթէօրլէրինէն Տէրսատեթտէ պիր գաչ տանէսի վաղ խիլարիկնէն, ֆէվգէլատ մէմնունկէթ վէրտիկի միչահէտ օլընմըշ տըր։

Իչպու Մօթէօռ մաքինալարը Ղաւթատատ Մամուտուիյէ ճատատէսինտ ,57 նիմէրօլը Թ. ՄՈԼՏՈՎԱՌ վէ ՇԻՐԻԲԷՆԱՐՆԸՆ ԱՄԵՐԻԳԱ ԷՄԹԱԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ չիւպէսինտ ղայէթ էհվէն ֆիյատտա սաթըլմագտա տըր։

Մէղզիւր մաղազատա չիֆթիֆլէրէ ասն ատրէպէ մուգթազի օյան էտէվպէ զրպիյէթ միւքէմմէլէ պուլընտըղը կիպի, թէրէ եաղը չըգարմագ մաքինալարը, սիւտ տէրէճէլէրի, գօլօչքա մաքինալարը, արը գովանլարը, մէրկէ մէնկէնէլէրի վէ սաբիէ մէվճուտ տըր։ Քէղալիք Ամերիգա մամուլաթընատան բիւդկէտ իլէ միմեթհարրիք թուլումպալար, էլ թուլումպալարը, մութվագ թագըմլարը վէ պահէթ էտէվպէր (էգճիմէլ Ամերիգանին մէչհուր վէ նէֆիս բէնկէտարէնկ չիչէք վէ սէպգէ թօխտամլարը) ֆիւբրուխթ օլընը։ Ղունլարատան պաչկա էլ եաքատ ասկը վէ օթուրթմա ֆանթէղի լամպալարը վէ ճէպ վէ եա օթուրթմա սաաթլարը մէվճուտ պուլընտըղը կիպի, սալօն մօպիլեալարընին էնիֆաի նէֆիսէսի տախի Ամերիգատան ճէլպ եթթիրիլէպիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՆ

ԷՎՐՈՊԱ ՏՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 օգոստ.

Ինկլ. էհնամը Ինկ. Լիբ.	090—43
Օսմ. էհնամը Բ	60—25
» » Դ	34—37
» » Դ ամբլրը	31—50
» » գ.տրանտը	31—37
Օսմանլը Պանգասը	13—37
Ֆրանս. ռանտ. մանթանէրտ	104—37
Գուլդար իսթիբրաղը	91—
Գերմանիս Բանքը 3 տր վատ	35—31

Բարիզ 19 օգոստ.

Ֆրան. էհնամը ամբլրը	32—15
» » գ.տրանտը	31—85
Նորան. էհն. 3% ֆր.	097—40
» » 3½%	—
Բուլգարի չրմէնտրֆէրի	126—
Օսմանլը Բէյֆան էհնամը	393—
» Պանգասը	588—
Գրէքան Լիմնէ	1122—
Իթալիա էհնամը	102—45
Օսմանիյէ	480—
Ֆրանս Օթօման	484—
Սրանեալ	90—55
Քրանսվատալ	108—
Գերմանիս 3 տր վատ	35—150

Վիեննա 19 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	239—30
Բուլգարի չրմէնտրֆէրի ֆր.	120—
Օսմանլը Բէյֆի ռազանը	362—

Գերլին 19 օգոստ.

Բուլգարի չրմէնտրֆ. (մարգ)	129—
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—22
Ռուպլը	216—15

ԴԱԼԱՌԱՆ ՏՈՐՍԱՍԸ

Ֆրան. Ռուլ տրան ոսկյ. դար.	34—22
» » » էն նէր.քանը	34—33
» » » էն ոչ.պը	34—17
Ռուս. տասան ոսկյար	34—23
Բանկէյի չրմէն. ոսկյ. գրանտ	124—¼
» » » էն ներ.քանը	125—
» » » էն ոչ.պը	124—
» » »	124—
Ազգէ ֆանդ	—
Թէրան գրդ.	—

ՊԱՆԿԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Գրանիտ Ա	—
» Բ	—
»	—
Գրանիտ	6—
Ֆանիլա	1—60
Ոսկեկուսքան Ֆրանկ	485—
Ազատություն	4—47
Լարիսա	78—
Ծանոթ Նասիոնալ ոչ Կրէտ	424—50
Թրանսվատալ	107—
Բրիտիշ Թրանսվատալ	505—
Դրեսդեն Տանտէ Էհնամբէրգ	266—
Անատոլու չքմ. ոչ.պանը	11—75
Նիւբանէրի Ֆարիզ կամ. Լ. Օ.	29—50

ԱՌՏԵՂԵՐԻՆ ԳԻՆԸՆԹԸ

Ոսկի լիրան 100 գ.տան	գ. ք.
Գէլաղ մէճիտիէ ֆասգը	108—01
Մէթալիք	103—20
Ինկլիզ լիրան	109—36
Երանգը ալթանը	37—12
Թալ	89—20
Բրէմիա ալթանը	51—50
Գարգոն գրամիսի	8—62

ԴԱՄԳԻՈ

Լոնտրա չէք	110.07
Բարիզ չէք	22.82

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

	գ. սնթ.
Մարլը խասբը սիւբիւրկէսի	2·34
Մարսրզ » »	2·34
» Թաման »	97

Խազինէի Խասսաի Շահանէեմ լիւզումը օլուպ մէվգրի մունազասայա վաղ իտիլէն 3 նէվ սիւբիւրկէ մէճիտի 20 գ. հիսապլյա պալէատէ մուհարրեր ֆիյաթլարյա Թալիպի էօհտէսինտ Թէգարրուր էյլէտիկինտէն վէ ադսթօսսն ճընճը չարչէնպիհ կիւնինէ գատար տա 100տէ 3 Թէնգիրի պիլգապալ իհալէի գաթիյէտ իճրա ետիկէճէյինտէն, իթալյա Թալիպ օլանլարրն Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միԹէպէր քէֆալէԹնամէյի միսաթասրպէն եէվմը մէզքիւրտ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միչարէլէյհայա կէմէլէրի։

2 ադսթօս 319 3—3

* * *

Խազինէի Խասսաի Շահանէեմ միապյաս օլունճագ 160,000 աթիգ գբյէ Մբխալրճ, Թէքիրտաղը վէ Գումպաղը սոզանընն պէհէր աթիգ 100 գբյէսի մէճիտի 20 գ. հիսապլյա 28 գ. 13 սանթիմտէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը Բումինին 6ճը չարչէնպիհ կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա գբլընանաղընտան, իթալյա Թալիպ օլանլարրն Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միԹէպէր քէֆալէԹնամէյի միսաթասրպէն եէվմը մէզքիւրտ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միչարէլէյհայա կէմէլէրի։

4 ադսս. 319 3—3

* * *

Խազինէի Խասսաի Շահանէեմ միապյաս օլունճագ Թէնէքէ էտէվաթընն մահը հալը Բումինին 11ինճի բաղար էրթէսի կիւնի գարարը էվվէլի վերլէճէկինտէն իթալյա Թալիպ օլանլարրն Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միԹէպէր քէֆալէԹնամէյի միսաթասրպէն եէվմը մէզքիւրտ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միչարէլէյհայա կէմէլէրի։

4 ադսս. 319 3—3

* * *

1 նօմէրօլը չրմէնարֆէր մարգալը ֆէս՝ ատէտ 972, պէհէր տուզինասը լիրա 100 գ.տան 75 գ.

2 նօմէրօլը չրմէնարֆէր մարգալը ֆէս՝ ատէտ 1804, պէհէր տուզինասը լիրա 100 գ.տան 70 գ.

3 նօմէրօլը չրմէնարֆէր մարգալը ֆէս՝ ատէտ 1056, պէհէր տուզինասը լիրա 100 գ.տան 65 գ.

Բիսկիսլ՝ ատէտ 4032, պէհէր ատէտի 40 սնթիմ։

Խազինէի Խասսաի Շահանէեմ միապյէս օլունճագ պալէատէ ճընճ վէ մրգտարը կէօսթէրիլէն ֆէսլեր հիզպարընա մուրագգամ ֆիյաթլա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը Բումինին 9ընճը ճուտատա էրԹէսի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա գբլընանաղընտան, իթալյա Թալիպ օլանլարրն Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միԹէպէր քէֆալէԹնամէյի միսաթասրպէն եէվմը մէզքիւրտ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միչարէլէյհայա կէմէլէրի։

5 ադսթօս 319 3—1

ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՖԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(24) Իքինճի օրտուի Հիւմայուն մէրքէզի օլան Էտիրնէ իլէ Գէրզ Քիլիսէ, Ճիսրը Մուսթաֆա Բաչա, Տիմէթօգա, Գէրճալը, Կէլիպոլու, Թէքիրտաղը, Ասը Զէյնէպի, Լիւլէ Պուրկազ, Թրընովմբգ, Կիսիլէյմնէ, Տէաէ Ադաճ վէ Օրթաքէօյ մէվգէլարընատա ազամագը պէտալէթ օլան ճիւնուար ճէնուազը Միւլիքանէ իչուն սէնէի հալիյէ սոզոսթ. իպԹիտասընատան իթիպարէն միգԹէզա օլուպ մէվգրի մունազասայա վաղ իտիլէն էրզագը իթալյա պուրաճա Թալիպ օլանլարրն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաբրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* * *

(25) Պէյնճի օրտուի Հիւմայուն մէրքէզի օլան Շամը Շէրիֆ իլէ Ֆիվարընտա, եանի Վասի իւ Ամէմ վէ Տօմա գալալարընա պուլընան ճիւնուար ճէնուազը Միւլիքանէ իչուն միգԹէզա հաթապ վէ նօռուտ իլէ զիքր օլընան մահալլերտէ վէ Շէվքինէքի ասաքիրը Շահանէ իչուն միգԹէզա հաթապ իթալյա պուրաճա Թալիպ օլանլարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաբրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Միւթէվէքիա Բեամիլ պէյ վէրէսինէն Նէճիպ պէյին՝ միԹէվէքիա Նազիֆ պէյ զիմմէթինտէ մահքէմէի թէքթիչտէն վէրիլէն միւգթէզա իլամը մաճճիպինճէ ալանագը օլան մէպալիզը մալիւմէնին թէէմինը խթիյֆաթը զբմ՝ նընտա մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահ. քիմ պուլընան Սթանպօլատա Զբրլյբը գուրպինտէ Հաճի Հասան մահալլէսինտէ քեանին խարճիյէ վէ տախիլէյէտ միչԹէմիլաթը մալիւմէյի հավի մալիյմ էյ հուտուտ պիր պապ գօնաղրն մուայլէն միլը մահալինին՝ իչպու թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթընա Թէչէպիւս օլուհանաղընտան, Թալիպ օլանլարրն բէյ սիւրմէք վէ պուտանան ատտա զիյատ մալիմատ ալմագ խթէյէնէրէն՝ միւատեթը մէզքիւրէ խթիմարնատան սօնրա Տէրսատեթ Իլամաթը Շէրիյէ Իճրատտիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ ատրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունընը։

17 Թէմ. 319

Բէրթէվէնիյալ Վալիսէ Սուլթան թապէսէրատտա հազրէթլէրի վագֆը չէրիֆի ագարտարընատան քէօբրիս պայընատա վագը խանընն սահէլը պահրատա օլան խարապ բրլսթրմընն պու քէրրէ սօմ քեարկիր օլարագ ինչասը մուգարրեր օլուտուղընատա, չէրսիթը իհալէյի անալարագ ինչասընա Թալիպ օլանլարը՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմինաթ ագչէլէրինի միսաթասրպէն աղսոթ.ըն 1ինճի բաղար էրթէսի կիւնինէ գատար սաաթ 3ճէն նիհայէթ 7յէ գատար պէհէր բաղար էրթէսի վէ չարչէնպիհ կիւնէրի վագֆը չէրիֆին էվգաֆը Հիւմայուն նէգարէթը վէ սէրկի իլէ մահտուպէն Թէսվիյէ օլանմագ իւզրէ աթիիզզիքը մահլիւլաթընն ուսուլ վէ նիզամը իգԹիզասընատա օլան ֆ հաֆթա իլանընատան 3ինճի հաֆթասը օյմագ իւզրէ 319 սէնէսի աղսս.ըն 4ինճի կիւնինէն իԹիզասրէն աղսոթսսընն 11ինճի բաղար էրթէսի կիւնինա սաաթ 10ա գատար միւզայէսէի իճրա օլանճագընատան, Թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մուխամմէնէնին էօյրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր Մահիւլաթ խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գբյմէթը

Մահմանէք

..667.—Սամաթեատա Սանճագատաը Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սուլու Մանասթըր Մէքթէպի սօզաղընտա 48 նումէրօլը Թէրպիէն 60 գբրա պիտ կէտիք վէ պիտ հավա պիր գբթա տուխանի տիւքքանը արասընընն սիւս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000.—Տիվան Եօլունտա Աթիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Եաղճը խանը օրթա գաթընտա 2 նումէրօլը Թէրպիէն 35 գբրա արասատա մէպնի 1 օտայը միչԹէմիլ միլը մա կէտիք պիր պապ օտանընն սիւս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..6000..6000.. պէտէլը միզայէտէսի 3500.— Գատար Զէյնէսի գուրպինտէ Սինանաղա մահալլէսինտէ վէ Եօգուլընտա 23 նումէրօլը Թէրպիէն 60 գբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 50 գբրա պաղչէյի միչԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հաֆիզ էօմէր։

..1250..3000.. պէտէլը միզայէտէսի 1500.—Մէվլէվիիանէ Գաբուարնտա Միյմար Աճէմ մահալլէսինտէ Գալայճը սօզաղընտա 48 նումէրօլը Թէրպիէն 70 գբրա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 400 գբրա պաղչէյի միչԹէմիլ մուգատէմա պիր էլեէմ իքի պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հաֆիզ էօմէր։

..3000..2000.— Քիչիւք Մուսթաֆա Բաչատա Գաստը Ալի մահալլէսինտ Թբրդալը սօզաղընտա 9 նումէրօլը Թէրպիէն 55 գբրա արասատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գուլու վէ 30 գբրա պաղչէյի միչԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հաֆիզ էօմէր։

..667.—Զարչուի Քէպիրտէ ճէվահիր ՊէտէսԹէնինտէ Շերիֆ Աղա սօզաղընտա 90 վէ 91 նումէրօլը Թէրպիէն 2 գբրա արասատա 2 պապ տօլապ կէտիկինին սիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..2226.—Մահմուտ Բաչատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաչա ճատատէսինտ 145 նումէրօլը Թէրպիէն 15 գբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 200 գ.ք. քիրալը քեարկիր պիր պապ գալչաճը տիւքքեանը կէտիկինին 18 հիսսէէն 1 հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..3000.—Իսկիւտարտա Միրաթ Բէյս մահալլէսինտէ Զավուլ Տէրէսի ճատատէսինտ 196 նումէրօլը Թէրպիէն 64 գբրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 40 գրուշ քիրալը միԹէհամիլ նէմմ քեարկիր պիր պապ գալչեր տիւքքեանընն 5 հիսսէէն 3 հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

..4352½.— Հասան Ռիզա Բաչա վագֆընտան Պէյօղլունտա Հասան Աղա մահալլէսինտէ Նէչխանէ սօզաղընտա 53 նումէրօլը Թէրպիէն 47 գբրա 18 բարմագ արասատա սէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 27 գբրա 18 բարմագ պաղչէյի միչԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ։

..1250.. պէտէլը միզայէտէսի 1250.—Իսքէնտեր Բաչա վագֆընտան Իսքէնտեր Բաչա մահալլէսինտէ Բաղար Մէյտանը սօզաղընտա 20 նումէրօլը Թէրպիէն 50 գբրա պիր գբթա տիւքքեան արասընընն 8 հիսսէ իթիպարբյա 5 հիսսէսի. հաֆիզ էօմէր։

..18561.. պէտէլը միզայէտէսի 5000.— Խալիլ Բաչա վագֆընտան Պէյգօզատա Եալը գարիյէսինտէ Համիտիյէ վէ Սերվիլիք ճատատէսինտէ 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր 15 միւքբրեր նումէրօլաբ իլէ մուրաթգամ պէրմանիպպը խարիթա 2704 գբրա արասընընն 16 պիր հիսսէսիյէ 9506½ գբրա մահալինին տէօրթատ 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1500..2500.—Սիլահչիօրը հազրէթը Շէհրիյարի Ապաստ Աղա վագֆընտան Եէնի Պաղչէտ Գաբթան Սինան Բաչա մահալլէսինտէ Գօղաճը սօզաղընտա 2 նումէրօլը տէրունինտէ 1 գուլուը միչԹէմիլ Թէրպիէն 168 գբրա պիր գբթա արասընընն պիւթիւնի. Նազիֆ։

..1500..5750.պէտէլը միզայէտէսի 5750.—Եէտէքճի Մէհմէտ Բաչա վագֆընտան Բէյիքճանէխանէ գուրպինտէ Ուզուն Շեճաճտտին մահալլէսինտէ Բէյիքճանէխանէ ճատատէսինտ 39 նումէրօլը Թէրպիէն 909 գբրա 6 բարմագ պիր գբթա արասընընն պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրիինն նրսֆը լիրա 100գ.տան նագտէն իչիա վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահտուպէն Թէսվիյէ օլանմագ իւզրէ աթիիզզիքը մահլիւլաթընն պէտէլաթը միւզայէտէլերի գբյմէթը մուխամմէնէլերինտէն տուն պուլընմասընա պինէն իքի հաֆթա տահա իլանը գարարլայարրլարագ Ճեճիսի օյան իչպու 319 սէնէսի աղսոթ.ընն 4ինճի կիւնինտէն իթիպարէն աղսոթսսընն 11ինճի բաղար էրթէսի կիւնիս սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ էրթէսի սալը կիւնիս 100տէ 5 վէ օնտան սօնրա 100տէ 10 գամմագապալ օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարընն՝ գբյմէթը մուխամմէնէնին էօյրինէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր Մահիւլաթի խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

..19600..16000.— Պէպէք գարիյէսինտէ Համամճը Գուլու մէվգբինտ 6 նօմէրօլը Թէրպիէն 84 գբրա պիր գբթա Թարանընն սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000..2000.—Գասրմ Բաչատա Սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Նէչխանէ սօզաղընտա 35 նօմէրօլը տէրունինտէ 1 գուլուը միչԹէմիլ Թէրպիէն 200 գբրա պիր գբթա արասընընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..12500..5000.— Գաբանը Տաղիգատ Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հաթապ Գաբուրը մէվգբինտ 334 նօմէրօլը Թէրպիէն 37 գբրա արասատա մէպնի 2 օտա 2 սուֆա վէ չէհրի 120 գ.ք. քիրալը միԹէհամիլ քեարկիր վէ մէստուտ 1 պապ եաղճը մաղազասը կէտիկինին նրսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..5000..2675. — Իսկիւտարտա Եէնիմահալլէտտ Ֆբստրգ սօզաղընտա 13, 17, 19 նօմէրօլը զահրընատա օտայը վէ 1 գուլու ֆէվգինտտ 3 օտայը հավի Թէրպիէն 217 գբրա արասատա մէպնի 1 գուլու վէ 52 գբրա պաղչէ վէ չէհրի 110 գ.ք. քիրալը ախչապ մուգատէմա 3 էլեէվմ 2 պապ պագգալ վէ քէօմիւրճի տիւքքեանլարընն բուպ հիսսէլերի. Մուսթաֆա։

..12000.. 7000.— Զարչուի Քէպիրտէ Զուխաճը խանը իւսթ գաթընտա 31 նօմէրօլը Թէրպիէն 25 գբրա արասատա մէպնի 1 օտայը միչԹէմիլ վէ չէհրի գբրգ գ.ք. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանընն պիւթիւնի. հաֆիզ էօմէր։

..3100.. 2200.— Թոգաթարատա Թագեէճի մահալլէսինտէ Սալխանէ սօզաղընտա 6 նօմէրօլը վէ խթիխալինտէ Թէրպիէն 100 գբրա արասատա մէպնի 2 օտա 1 գուլուը հավի 1 մահզէնի միչԹէմիլ 8000 գբրա պիր գբթա Թարա կէտիկինին 5 հիսսէ խթիպարբյա 1 հիսսէսի. Նազիֆ։

..4200.. 4000.— Տէֆթէրտար Ապտ իւս Սէլամ էֆ. վագֆընտան Մահմուտ Բաչատա Պէօյիք Եալարզ խանը ներտիվան պաչընատա 1 նօմէրօլը Թէրպիէն 75 գբրա արասատա մէպնի 1 օտայը միչԹէմիլ վէ չէհրի 80 գ.ք. քիրալը մէրմէր տիրէքլի պիր պապ օտա կէտիկինին խումս հիսսէսիյէ խանը մէզքիւր չէհրի 2000 ագճէ միւլքինին չէհրի 40 ագճէ իճարէլի հիսսէսինին քէզալիք խումս հիսսէսի. Նազիֆ։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան կաթէչչինին սիւվար օլտըղը «Բ. Ապպաս» վաբօրը՝ 1903 օգոս.ըն 20ճնի բէնճէնպիհկիւնի էօյլէնաէն օնրա պաֆր. սաաթ 3տէ իսքէնտերիյէտն Տէրսատեթէ կէլէճէք վէ կէլէճէք պաֆ. օգոստ.ըն 2ճնի ճումատա կիւնիս էօյլէնտէն օնրա պաֆրանկա սաաթ 3տէ Միսիրի Իդմիր վէ Բիրէյէ օղրատարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(Տէրսատեթտէն Իդմիրէ գատար 24 սաաթտա վէ քէզա Տէրսատեթտէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնատ կիսիմէքտէ տիր։)

Վաբօրատա էլէքթրիգ գբյատը պուլընարբլարը կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուգիրա իւզերինտէքի շարագ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Պու պատտ զիյատտ Թաֆսիլաթ խաթէյէնէր՝ Դուպատատա Բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընատաքի մէրքեզ ագենթէսի վէ եախատ Սթանպուլատա Վալիսէ Սուլթան խանընատաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԻԳ ՍԷՖԷՐԼԻ

Անատօլու լիմանլարբյա Գաթամ, Օտէսա, Տէրսատեթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերբա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լօնտրա վէ Տէրսատեթ իլէ Սուրիա վէ Մբսրը պաբընատա մանԹազամ սէյր ու սէֆերլէր. Վ.ԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԳՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոստ.ըն 19ենը չարչէնպիհ ագչամը «Սախալիէն» Սուրիա խաթ. Թընատա։

Ալաֆրանկա օգոստ.ըն 23ենի բաղար կիւնիս «Կուատիանա» վաբօրը Մարսիլեատա։

Ալաֆրանկա օգոստ.ըն 23ենի բաղար կիւնիս «Օրթէկալ» Գարաանէրգան։

ՀԱՐԼԻՔԵԹ ԻՏԷՃԷԳԻ ՎԱԳՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. օգոս.ըն 24ենի բ.էրթեսի կիւնիս ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան կայթանսընն սիւվար օլուպ «Գուատիանա» վաբօրը՝ Սամսոն, Բաֆրիզօն վէ Գաթուս։

Ալաֆր. օգոստ.ըն 20ենի բէնճէնպիհկիւնի կիւնիս ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Շարպօնէնին սիւվար օլուպ «Սախալիէն» վաբօրը Զանագգալ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆրանկա օգոստ.ըն 25ենի սալ կիւնիս ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գաբթան Տէրբանընն սիւվար օլուպ «Օրթէկալ» վաբօրը Զանագգալ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. օգոստ.ըն 17ենի բզ.էրթեսի կիւնիս ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 4տէ գաբթան Վէնէզէնինին սիւվար օլուպ «Մէմֆիս» վաբօրը Օտէսա։

Բարիզ իլէ Լիոն վէրիլէն պիլէթլէրի ֆիյաթլարը պէրվէճէր աթի տիր.

Պէօյիք բօրթլարբյա 1ճնի սեվգը 320 ֆր.

2ճնի մէվգը վարբր վէ 1ճնի մէվգը չբմինճքէր 242 »

2ինճի մէվգը վարբր վէ 2էի մէվգը չբմինճքէր 230 »

Նիւք վարբրլարբյա եա. լեճբզ 1ճնի մէվգը 245 »

ՁԷԹՎՈՒՏ ԲԱԹԷՆԹ ԻՆՎԻՆՍԻՊԼԸ ՍԷՑՖՍ

Օսմ. Պանգասը միւտիրը սապգը Սբր Էտկար Վինսընթ ժ. Ս. Մ. ժ. Թարաֆընատան Զէթվուտս Բաթէնթ վէ Լէք Լիմիթը գում. բանեասընա վերիլէն չահատէթնամէնին սուրէթի տիր.

Միւսիւլեր,

Տէրսատեթտէ Օսմ. Պանգասընատա Թէէսիս իթիմիլ օլտուղընը Միւ. քէմ Օտալարը (չամպրը ֆօրթ) Թէմամբյա պիզի խօշնուա իթիլ օլտուը մէմնունիյէթը ազիմ իլէ սիզէ պէյան իտէրիմ։

Պու միւնգէմ օտալար քէմալը մէնհարէթլէ վազ խիլիմիլ օլտուղ, օպէնիլ գանդանը ինթիրլանընա Թէմամբյա մուվաֆգը օլատուղընը պէյան իտէպիիրիմ։

Օսմ. Պանգասընն միւԹէահհիւալէրի՝ Գալաթա, Սթանպալ վէ Պէյողլու աճէնթէլէրի իլէ Իւսքիւպ վէ Մանասթըր չիւպէլերինին Միւնգէմ Օտալարը եաբընբսը՝

ԷՏՈՒԱՐՏ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

Սթանպօլատա Ալալբմը խանընատա

ԵՕՍԹ

ՖԷԽԱՄԷԹԼՈՒ ԲՐԷՆՆ ՏԸ ԿԱԼ ՀԱՅԶԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՄԻՒՐԷԼԱՀԱՆԻՍԻ

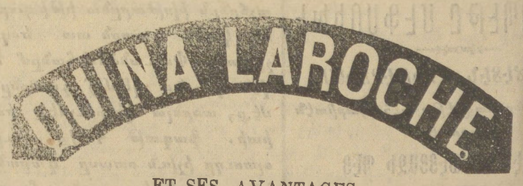
Պիր հիւքիւմէթ, գումբանեա վէ եա պիր թիճարէթխանէէն հիյ պիր վագֆ սրբարը իթիմէմիշ օլան պէյիւք պիր եաղը մաքինասը՝ պու քէրրէ Հինթոթան հիւքիւմէթի իչին ԵՕՍԹ Թիբէվրիթէր գումբանեասընա սրբարը օլունմըշ տըր։

Իչինճի տէֆա օյմագ իւզրէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Եօսթ Թիբվրիթէր գումբանեասընա 150 մաքինա սրբարը էթմիշ տիր քի, պէյլէ պէյիւք պիր սրբարը Հինդ Պիր Վաֆթ օյմամըշ օլտուղընատան, ԵՕՍԹՆԷ էն մէյա եաղը մաքինասը օլտուղընա պու պիր խպաթ տրբ։

Շարգ աճէնթէսի՝ Տէրսատեթտէ Ալալբմը խանընատա

Մէյտանճրգ սօզաղընտա

ԷՏՈՒԱՐՏՍ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄԸ



ET SES AVANTAGES

ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇ ՎԷ ԽԱՍՍԷԼԷՐԻ

Միյտէ խասթալբգալարընա գարշը գօյապիլմէք իչիւն հէքիմէր չօգ սէֆա մուգավվի (թօնիք) իլաճլարա միւրաճաաթ էթմէկէ մէճբուր տբրլար։ Վէ պէյէ էքսէր ԳՐԵՆ ԳՐԵՆԱՅԸ Թէրճիկ իտուպ, օնու եա՝ չարապ վէ եա՝ իքսիր հալինտէ վէրիրլէր։

ԳՐԵՆ ԳՐԵՆԱյա մէտճ ու սէչալէր օգումագ զախտ չէյ տիր, զիրա՝ հէքիմլերին հէր կիւն իչիւն գուլլանտըգլարը իլաճ օյտուղընտան, արթզ օնուն խասսէլերինի վէ հիւնդ Թէէսիրինի պիլմէսինի եօգ տբր զանն իտէրիզ։ Ֆագաթ էն էէմմիյէթլի նօգթա չուրասը տբր քի, ԳՐԵՆ ԳՐԵՆ իլէ եաբբիմբը տբր տէյի սաթրան իլաճլարրն չօղունտա ԳՐԵՆ ԳՐԵՆԱՍԱՆ պէքլէնէն գուվվէթ մէվճուտ օլամագ, զիրա ԳՐԵՆ ԳՐԵՆԱՆԸՆ Թէքմիլ էօզլիւ խիւլասասը իլէ գուվվէթինի ԳՐԵՆ ԳՐԵՆԱՆԸՆ գապուղընտան ալապիլմէք ուսուլինի հէր քէս պիլմէգ։

Եալընըզ՝ ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇ տէնիլէն իլաճտա ԳՐԵՆ ԳՐԵՆԱՆԸՆ Թէքմիլ խիւլասասը իլէ գուվվէթի վէրիճի էօզլիւ մէվճուտ օլտուղընը պէյան իտէպիիրիմ։

Տիւնեանընն հէր Թարաֆընատա էն պէօյիւք խասթախանէլէրտտ քիւլիւհիլէրի գուլլանըլտըղը կիպի, պէօյիւք հէքիմլեր տախի գուվվէթ իչիւն ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇԸ Թավսիյէ իտէրլեր։

Հաղմբզլուբգ, զայիֆլիք վէ խուսուսի իլէ լօհուտա գասրնարբն զայիֆլիքլերինի գարշը ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇԸՆ Թէէսիրի հայրէթպախշ տբր։ Քէզա գանսբզլբզը հէր նէվինի չարուգ վէ տէվամը սուրէթտէ Թէտավի իտէպիլմէք իչին ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇԸՆ չէլիքլի ճինանի գուլլանմագ էլզէմ տիր։ Վէնտաբլ ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇ գուվվէթ վէրէճի իլաճլարրն պիրինճիսի տիր։

Թագլիտիլէր՝ ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇԸՆ չէօրէթինտէն իսթիֆատ իթմէք էֆքարը իլէ պիր չօգ Թագլ